



883
חיי שרה
כ"ז חשוון תש"ע • Nov. 13-14, '09



This Shabbat is the 57th day (of 355), 9th Shabbat (of 51) of 5770
TTriddle: Why?
...וַיֹּאמְרוּ ה' הֲיֵאֱלֹהִים ה' הוּא הָאֱלֹהִים: מַלְכִים אֵי יֵחַלֵּט

Reminiscing about Sara Imeinu

It's a sneaky title, because it gives the impression that Parshat Chayei Sara will be the topic of this Lead Tidbit. It isn't. On the other hand, with the death of Sara Imeinu in the opening p'sukim of the sedra and the death of Avraham Avinu towards the end of the sedra, looking back a week's sedra is not really "off". We are going to go back to the beginning of Vayeira, because of some questions that came up this past Shabbat about the visit of the angels to Avraham. Chayei Sara will be covered in the Sedra Summary, so we aren't abandoning it.

Candle Lighting
and **Havdala** times
Israel Standard Time

TT 883 • Rabbeinu Tam (J'm) - 5:55pm

4:05pm	Yerushalayim	5:19pm
4:23pm	S'derot	5:22pm
4:21pm	Gush Etzion	5:19pm
4:21pm	Raanana	5:20pm
4:21pm	Beit Shemesh	5:20pm
4:22pm	Rehovot	5:20pm
4:21pm	Netanya	5:20pm
4:21pm	Be'er Sheva	5:21pm
4:21pm	Modi'in	5:20pm
4:05pm	Petach Tikva	5:20pm
4:05pm	Maale Adumim	5:19pm
4:20pm	Ginot Shomron	5:19pm
4:19pm	Gush Shiloh	5:18pm
4:21pm	K4 & Hevron	5:20pm
4:20pm	Giv'at Ze'ev	5:19pm
4:22pm	Yad Binyamin	5:20pm
4:23pm	Ashkelon	5:22pm
4:07pm	Tzfat	5:16pm

One other word of introduction: There are questions that will be asked that seem better than the answers, even if we get to the answers. We might leave them unanswered to invite TReader feedback. To be sure, there are different ways these questions can be answered.

So here goes. On the very day that Avraham circumcised himself and the males of his household, G-d told him and assured him, that Sara would bear him a son, to be called Yitzchak, and that the birth would take place around a year from this time.

[cont p.10](#)

Shabbat Shiur 3:00pm
Rabbi Binyamin Wolff
Mincha at 4:00pm



Orthodox Union
OU Kashrut • NCSY • Jewish Action
NJCD / Yachad / Our Way • IPA
Synagogue Support Services
OURadio.org • Young Leadership
834pdfProject Areivim • OU West Coast

Stephen Savitsky, President, Orthodox Union
Harvey Blitz, Chairman of the Board, Orthodox Union
Rabbi Steven Weil, Executive Vice President
Rabbi Dr. Tzvi Hersh Weinreb, Exec. V.P. Emeritus
Headquarters: 11 Broadway, New York, NY 10004
212-563-4000 • website: www.ou.org

Produced, printed*, collated, and folded in-house
Phil Chernofsky • (02) 560-9124
tt@ouisrael.org • www.ou.org/torah/tt
Advertising: Ita Rochel
ttads@ouisrael.org • (02) 560-9125
TT Distribution • 0505-772-111 • ttdist@ouisrael.org

OU Israel and Torah Tidbits do not endorse the political or halachic positions of its editor, columnists, or advertisers, nor guarantee the quality of advertised services or products. Nor do we endorse the kosher of hotels, restaurants, caterers or food products that are advertised in TT (except, of course, those under OU-Israel hashgacha). We recommend that readers check with the advertisers themselves to clarify kashrut and shmita details of their services and products.

OTHER Z'MANIM
Correct for Jerusalem

Ranges are 10 days. WED-FRI
24 Cheshvan - 3 Kislev (Nov 11-20)

Earliest Talit & T'filin	5:12-5:19am
Sunrise	6:05-6:12am
Sof Z'man K' Sh'ma	8:43-8:48am (Magen Avraham: 7:57-8:01am)
Sof Z'man T'fila	9:36-9:40am (Magen Avraham: 9:06-9:09am)
Chatzot (halachic noon)	11:23-11:24½am
Mincha Gedola (earliest Mincha)	11:54-11:55am
Plag Mincha	3:35½-3:32pm
Sunset (based on sea level: 4:41-4:37pm)	4:46-4:42pm

Word of the Month

This Shabbat we bench Rosh Chodesh Kislev, which will be on Tuesday and Wednesday, November 17 & 18. Cheshvan's Rosh Chodesh can be 1 or 2 days, p.3

OU ISRAEL

Seymour J. Abrams • Orthodox Union • Jerusalem World Center
OU Israel Center programs • Makom BaLev • Lev Yehudi
Pearl & Harold M. Jacobs ZULA Center • NESTO • The Jack Gindi Oraita Program • Mashiv HaRuach • OU Israel Kashrut

Yitzchak Fund, President, OU Israel
Rabbi Emanuel Quint, Senior Vice President
Prof. Meni Koslowsky, Vice President
Stuart Hershkowitz, Vaad member
Moshe Kempinski, Vaad member
Sandy Kestenbaum, Vaad member
Zvi Sand, Vaad member
Harvey Wolinetz, Vaad member

Rabbi Avi Berman, Director-General, OU Israel
David Katz, CFO, OU Israel
Menachem Persoff, Director of Programs, Israel Center
Phil Chernofsky, Educational Director and TT editor

22 Keren HaYesod • POB 37015 • Jerusalem 91370
phone: (02) 560-9100 • fax: (02) 561-7432
email: office@ouisrael.org • website: www.ouisrael.org

Torah Tidbits and many of the projects of OU Israel are assisted by grants from **The Jewish Agency for Israel**

Founders and initial benefactors of the Israel Center: George z"l and Ilse Falk

Chayei Sara STATS

5th of the Torah's 54 sedras; 5th of 12 in B'reishit

Written on 171 lines in a Sefer Torah, rank 37th

4 Parshiyot; 3 open, 1 closed

105 p'sukim - ranks 32nd (11th in B'reishit) same as D'varim (which is longer)

1402 words - ranks 37th (11th in B'reishit)

5314 letters - ranks 36th (11th in B'reishit)

Shorter than average p'sukim in a sedra with slightly below average number of p'sukim means a smallish sedra

MITZVOT

none of the 613 mitzvot are in Chayei Sara, however, as mentioned often, there are Midot and values and other lessons to be learned.

WORD of the MONTH cont. from p.2

A weekly TT feature to help clarify practical and conceptual aspects of the Jewish Calendar, thereby enhancing our appreciation of G-d's gift to us of HaChodesh HaZeh Lachem...

depending on whether Cheshvan has 29 (its regular number - 55% of the time) or 30 days (in a "full", SHALEIM, year - 45% of the time, incl. this year).

ראש חֹדֶשׁ כֶּסֶלֹ
יְהִיָּה בְיוֹם שְׁלִישִׁי וּבְיוֹם רְבִיעִי
הַבָּא עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה:

The molad of Kislev is on
Tuesday, Nov. 17th, 12h 15m 9p
which is approx. 11:54am IST

הַמּוֹלַד יְהִיָּה בְיוֹם שְׁלִישִׁי,
בְּשַׁעַת שְׁתַּיִם-עֶשְׂרֵה, חֲמֵשׁ-עֶשְׂרֵה דְקוּת
וְתִשְׁעָה חֲלָקִים.

In Rambam notation: ג' יח:רעט

Aliya-by-Aliya Sedra Summary

[P> X:Y (Z)] and [S> X:Y (Z)] indicate start of a parsha p'tucha or s'tuma respectively. X:Y is Perek:Pasuk of the beginning of the parsha; (Z) is the number of p'sukim in the parsha.

Kohen - First Aliya 16 p'sukim - 23:1-16

[P> 23:1 (20)] The parsha begins by telling us that Sara died in Kiryat Arba, which is Hevron. But first it tells us that she lived a full, long life of 127 years.

SDT: *With the last theme of Vayeira being the AKEIDA, the juxtaposition of Sara's death supports our Tradition that Sara died as a result of the Akeida. The Midrash says that the Satan informed Sara about what Avraham was intending to do with Yitzchak, when they went towards Har HaMoriah. The shock was too great for an old woman, and she died. Some commentators give an interesting twist to this. They say that Sara died, not from fear that Avraham would offer Yitzchak as a Korban, but rather that he might not! She remembered Avraham's reaction when she told him to banish Yishmael (and Hagar). She was afraid that Avraham's love and kindness towards Yitzchak would prevent him from carrying out G-d's command, and that Avraham would thus fail this ultimate*

Heartfelt condolences to TT folder
Naomi Liberman
on the passing of her son,
אשר זעליג בן משה ז"ל

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים

test of faith. When she saw (or heard) that Avraham was returning with Yitzchak still alive, she thought her fears were realized and she died.

Avraham comes (some say from the Akeida, that is from Har HaMoriah; some say from Be'er Sheva; either way, it was apparently to Hevron that he came) to eulogize Sara and to cry for her.

SDT: *V'LIVKOTAH, and to cry for her, is written with a small KAF. Some take this as a reminder that the crying was "small" since Sara had lived such a long life (Baal HaTurim). There is more crying when a person dies young.*

Some say that the KAF points to the 20 in the way that the Torah tells us how old she was when she died: 100 years and 20 years and 7 years.

Others say that the small KAF allows us to reread the word with regular-sized letters only to obtain a different understanding, on a REMEZ (hint) level. And Avraham came to eulogize Sara ULVITAH, and for her daughter. This correlates with the opinions that Avraham and Sara had a daughter, but she died when Sara did. (Some even say that her name was BAKOL.)

Avraham next makes the arrangements for providing a suitable place to bury Sara. (There is a Tradition that Avraham was aware of the burial place of Adam and Chava, and that is the piece of land he was interested in.) He turns to the

people of CHEIT, one of whom is known as EFRON. They all exchange niceties and the people offer Avraham any land he wants. He insists on paying full price and that is what he does for the field and cave of Machpela.

Pirkei Avot made famous that Avraham was tested 10 times. But the mishna does not enumerate the ten tests. There are different opinions as to which of Avraham's experiences are considered tests of his faith. Most lists of the 10 end with the Akeida, as implied from the p'sukim themselves. Rabeinu Yona finds a test after the Akeida - Avraham's experience in providing a burial place for Sara. The question on this is obvious - What was so difficult about that, that it should qualify as a test of faith - especially after the Akeida? Perhaps the answer lies in the fact that after the Akeida, Avraham still had a couple of difficult things to go through. Wasn't the Akeida and everything that preceded it enough? No, not finished yet. This can test a person, sometimes, more than terrible trials and tribulations.

Surviving the Holocaust did not guarantee a person that he would have an easy life from then on. Some were blessed with trouble-free lives after their terrible ordeals, but most had many more difficulties to face in the years to come.

We do not know how G-d works. Why must we suffer trials and tribulations in this world? It has something to do with making us better people. With challenging us. With testing us. With preparing our

Jonathan Rosenblum DPM

Pediatric and Geriatric Foot Care, Bunions,
Hammertoes, and Diabetic Wound Care

(02) 6333-133 • 050-595-5161

souls for the World of Truth. And probably a lot more.

There is another approach to answer the same question. Eulogizing his wife, acquiring a burial place, finding a "shiduch" for Yitzchak - even remarrying Hagar (Ketura) are all "regular", mundane experiences. Can one who spoke repeatedly to G-d, ascended Har HaMori'ah, had a special relationship with G-d - can such a person return to being a "normal" human being? This too is a test, and Avraham passed with flying colors. These commentaries point to the pasuk at the end of the Akeida portion, "And Avraham return to the lads..." as an indication that he was able to "come back down to earth".

SDT: *If a father insists that his son marry or not marry a particular woman, the son is not duty-bound to listen to his father. Meshech Chochma says that we learn this from the fact that Avraham gave instructions and administered an oath to Eliezer about a wife for Yitzchak, but did not command Yitzchak himself on the matter.*

Levi - Second Aliya 13 p'sukim - 23:17-24:9

The field, cave, trees, etc. become

Period is a נְקוּדָה • Comma is a פְּסִיק
Colon is נְקוּדַת־יָם. And a semi-colon
is (disappointingly) נְקוּדָה וּפְסִיק



the lawful possessions of Avraham, after which he buries Sara.

[S> 24:1 (67)] Avraham is now at an advanced age and has been blessed greatly by G-d. "And G-d blessed Avraham BAKOL", with everything.

The word **BAKOL** screams out for explanation. And, sure enough, there are many suggestions as to what this extra blessing of **BAKOL** is. (Every time we say Birkat HaMazon, we ask G-d to bless us as He blessed our forefathers - BAKOL... Mikol and Kol are terms associated with Yitzchak and Yaakov.)

The numeric value of **BAKOL** 52, the same as BEN, son. This alludes to the ultimate blessing that Avraham received - his son Yitzchak.

R. Meir says that Avraham was blessed by NOT having a daughter.

Do you "do" FACEBOOK?
If so, how about becoming a
"Fan of Torah Tidbits"
Follow this link:
tinyurl.com/m2t6u4

In Avraham's time and in his unique circumstances, who would she have married? What would have happened to her? In this case it was a bracha not to have had a daughter.

On the other hand... R. Yehuda says that Avraham's extra blessing was that he DID have a daughter. There is even an opinion that his daughter's name was BAKOL.

Rabbi Eliezer HaModai says that Avraham was blessed with the art/skill/power of astrology and that he was consulted by noblemen from far and wide. (Even when G-d told Avraham that he would have a child, Avraham resisted because he had seen in the stars that he was not going to have children. G-d "explained" to Avraham that it is possible to rise above one's "mazel", and in fact, that is the special quality of the nation that will come from him. אין מול לישראל. Ibn Ezra says in the name of our Sages z"l, true, but only as long as we keep the Torah.)

R. Shimon bar Yochai says that Avraham had a precious stone with curative powers that would heal all who gazed upon it.

These last two opinions identify BAKOL as Avraham's prominent



position in the world. This fits with his role as "father of many nations".

Some suggest that Eisav's not sinning (until Avraham died) and Yishmael's repentance, both during Avraham's lifetime are the extra blessings.

There are still other explanations.

From the variety of explanations of BAKOL, it is quite clear that Avraham's unique status as the one who restored belief in One G-d to the world did not go unrewarded. We can see in this list of blessings, all the different kinds of blessings that can be ours, the spiritual heirs of Avraham Avinu.

The one major task remaining, which will forge the next vital link in what promises to be a great people and a great Chain of Tradition, is finding a suitable "shidduch" for Yitzchak. Everything now will depend upon Yitzchak. However great Avraham was, unless there is "solid" continuity, all will be lost. To this end, Avraham calls upon Eliezer to swear that he

לע"נ חלקה ליבה בת יצחק ושרה ע"ה
In loving memory of our beloved,
wife, mother, grandmother
Helen Atkins ע"ה
on her 6th yahrzeit
כ"ח חשוון • '09
and to the blessed memory of our
beloved granddaughter, daughter,
and sister רננה רחל ע"ה
יהי זכרון ברוך
Lionel and the Atkins, Elisha, Frankel families
זכרתי לך חסד נעורייך אהבת כלולתיך

will faithfully carry out his task, that he will return to Avraham's family and hometown, and find a wife for Yitzchak there. And that Yitzchak is not to leave Eretz Yisrael (having been consecrated on the Mizbei'ach during the Akeida).

Shlishi - Third Aliya 17 p'sukim - 24:10-26

Eliezer (who is exclusively referred to as "The Servant" or "The Man", as opposed to by name - his name never appears in Parshat Chayei Sara, where we would have expected to find it repeated over and over) takes ten camels laden with a splendid assortment of goods and travels to Avraham's hometown. Upon arrival, he ties the camels up near the well (and spring), towards evening, at the time that the local girls come to draw water. He asks G-d to be kind to his master Avraham. Eliezer asks for a sign - the girl who will offer him drink and also for his camels, she will be the one sent by G-d.

One is supposed to feed his animals before he himself eats. But with drinking (water), the person comes first. We learn this from at least two places in the Torah. Rivka gave water to Eliezer and afterwards drew water for the camels. Later in the Torah, we find that G-d gave His approval, so to speak, to Rivka's action, by telling Moshe that water would come from the rock to "give drink to the people and their animals".

Almost before he finished speaking, Rivka bat Betu'el of Avraham's family arrives on the scene with her water container on her shoulder. Eliezer runs to her and asks for a bit of water. She immediately gives him his fill and then draws water for his camels. Anxious to find out whether she was "the one", Eliezer waits until the camels have their drink and then presents Rivka with gifts of jewelry. (On the one hand, he has seen her kind nature and tireless act of chesed; on the other hand, he has not even asked her who she is.) When Rivka tells Eliezer that she is indeed from Avraham's family and invites him to stay at her home, he prostrates himself before G-d in grateful acknowledgment.

The Gemara in Taanit states that Eliezer servant of Avraham did not ask (something of G-d) properly, but he was nonetheless answered in a fine manner. His "sign" could have resulted in an unsuitable shidduch for Yitzchak, but G-d sent Rivka to him instead. Some sources fault Eliezer for relying on an omen or sign - especially (or specifically) because he did not ask who she was



before giving her "gifts".

R'vi'i - Fourth Aliya 26 p'sukim - 24:27-52

Eliezer also says a blessing to G-d for not abandoning Avraham or withholding Divine Kindness from him. Rivka runs home to tell her family what has happened. Lavan (filled with ulterior motives, our sources tell us) runs to greet Eliezer. The gold jewelry adorning Rivka catches Lavan's eye, and he "graciously" offers Eliezer hospitality. Eliezer is served food but refuses to eat until his "business" is completed.

Eliezer proceeds to tell the story of his mission. He tells of Avraham and Yitzchak and of being sent to find a wife for Yitzchak. When he asks for Rivka's hand on behalf of his master, Lavan and Betu'el (commentaries point to Lavan's pushing himself before his father as an indication of a negative personality trait) accept all as G-d's will.

Eliezer again prostrates himself before G-d in grateful acknowledg-

In loving memory of our father

Alfred Cohen ז"ו

אבא שלום אהרון בן

יחזקאל בן ציון הכהן ז"ל

כ"ד מרחשון, on his 1st yearzeit

Greatly missed by his family

May the learning from this issue be

לעילוי נשמתו

Janice Weinreb, Barbara Yasgur, Benay Cohen-Nesher

ment of the success of his mission.

Chamishi - 5th Aliya 15 p'sukim - 24:53-67

Eliezer gives more gifts to Rivka and her mother and brother, then they all celebrate with food and drink, and Eliezer and his party stay overnight. In the morning, Eliezer asks his leave. Rivka's family asks that she remain for a year, or at least ten months (as was the custom in olden times) but Eliezer insists on leaving immediately. Rivka is consulted and she agrees to leave right away. They send her off with a "maid" (later identified as Devora) and bless her.

This blessing has been repeated countless times to Jewish brides throughout the generations. Ironic, is it not, that we use Lavan's words for such a special occasion.

Finally the entourage leaves for Canaan.

Meanwhile, Yitzchak (having gone to bring Hagar back to Avraham) is in the Negev area and goes "into the field to commune, before evening". (This, we are taught, was the model for Mincha.) As the Rivka-Eliezer caravan approaches from a distance, Rivka sees Yitzchak, jumps down from her camel, and asks Eliezer who that man is. She covers her face with a veil when she is told that the man is her intended husband.

Eliezer tells Yitzchak everything that has occurred. Yitzchak takes

Rivka as his wife and she becomes a comfort to him for the loss of his mother. For us, she later becomes Rivka Imeinu.

Rabbi Sholom Gold speculates as to how a girl growing up in the house of Betuel and Lavan can so quickly step into Sara Imeinu's shoes. His answer (beautifully developed in a shiur) is that it was D'vorah, Rivka's nursemaid, who was her teacher and influence in the ways of Sara. D'vorah was left behind when Avraham and Sara "made Aliya", for just this purpose.

Shishi - Sixth Aliya I l p'sukim - 25:1-11

[P> 25:1 (11)] Avraham, having successfully provided for the continuity of what will become the Jewish Nation, now lives out the remainder of his life as a "private citizen", so to speak. He takes for himself a wife named KETURA (which we are taught was HAGAR) and fathers six more children. He gives them gifts, but Yitzchak remains Avraham's exclusive spiritual heir. (We can really say that in some ways, other peoples of the world followed Avraham's lead in living monotheistic lives, but the Torah's definition of Avraham's

FOR SALE:
Shabbat scooter
for disabled, top of the line,
has roof and cover, like new,
only used 5 times, 1 yr. old
(02) 561-7199 • 054-456-1719

Luxurious Properties FOR SALE

NEW! Penthouse in Old Katamon, 150m, 5 rooms, succah balcony, renovated, lobby, Shabbat elevator, parking, only \$950,000! Call David: 054-4548202

NEW! Beautiful 200m apartment on one level in German Colony, high standard renovation, high ceilings, 5 rooms, succah terrace, elevator, parking

NEW! Spacious rare 170m apartment in the heart of Rehavia! 5 rooms, quiet, nice balcony, garden, parking, storage, Shabbat elevator, separate unit rented

Luxurious unique penthouse in the German Colony! 320m on 2 levels, private elevator, 7 rooms, 4 big terraces, highest standard, high ceilings, full of light, quiet, 2 min walk from Emek Refaim, 2 private parking spots, immediate!

Best part of BEN MAIMON St., Amazing penthouse of 220m on one level with succah terrace of 30m + 190m private roof, beautiful views, luxurious standard, Shabbat elevator, private parking, UNIQUE!!

Luxurious garden apartment in the German Colony! Small quiet street, new luxurious building of 4 flats, 280m, 6 rooms, beautiful private garden with 2 private entrances, high standard, 2 parking spots, storage room

Private house on private plot of 267m in Shaare Hessed, building rights with permit for 2 more floors, private garden, nice views, quiet, attractive deal!

NEW!! ARNONA, beautiful apartment of 165m on one level with 30 sqm succah terrace, new building, parking, storage, elevator - DAVID: 054-454-8202

EXCLUSIVE TO DEBORAH TOUTOU
0544-804767 • www.realestatejerusalem.co.il

lineage is Yitzchak.)

On the question of the different treatment of Yishmael (banishment) and the children from Ketura (gifts), it can be explained that there was a

L.A.K. Creations
**Customized chocolate coins, dreidels,
magnetic & printed favors for
upcoming simchas & events**

- © Personalized favors for Bar/Bat Mitzva, weddings, special events, groups, schools...
- © Promotional Items for Businesses & Organizations
- © Unique magnetic & printed gifts to take abroad for all ages (lightweight & inexpensive)

World-wide delivery • Online gift store
www.gr8gifts4u.com
Tel: **(02) 590-0908**

crucial difference between Yishmael and Ketura's children. Yishmael challenged Yitzchak's inheritance. He claimed (and in some ways continues to claim) Avraham's legacy. When G-d told Avraham to listen to Sara, He told him to banish them, BECAUSE in Yitzchak will be called your offspring, your descendants. This point had to be made, and a farewell party and lavish provisions for the journey would not have made the point. No such problem with Ketura's children. They made no such claim. They did not dispute Yitzchak's role. They received gifts.

Avraham dies at the "ripe old age" of 175 (actually, this is 5 years short of the complete 180 that Yitzchak achieved - various reasons are

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שֶׁתִּשְׁלַח מַהֲרָה רַפּוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם
רַפּוּאָת הַנֶּפֶשׁ וְרַפּוּאָת הַגּוּף לְחֹלֵי
רַפְּאֵל חַיִּים שְׂמֵחַ בְּנִימִין בֶּן דְּבוּרָה עֲלִיזָה

יהודה יורם בן קרן אור
אילנה מיכל בת אלישבע מלכה
רחל שירה בת יפיה דבורה
אברהם ישעיהו בן אביבה
ציפורה בת חנה מנוחה
משה שלמה בן חנה לאה
יצחק קלמן בן דוסי
חנה רבקה בת רייזל

Henry Hirsch
Menya Leba bat Yitta Chaya
Irwin "Chuck" Reichman
Chaim Ya'acov ben Sarah Liba
Hinda Molly bat Zelda
בְּתוֹךְ שְׂאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל.

Lead Tidbit cont. from front page

Just two days later - on the pain-filled third day since the Mila, G-d appears to Avraham - we are taught that is was a visit to the sick, Bikur Cholim, that G-d was doing and was teaching us to do. It's very hot - G-d make it so in order to allow Avraham some rest from his tent-hospitality program. But G-d sees that Avraham is troubled by the lack of wayfarers, so He sends three angels in the guise of travelers and Avraham enthusiastically greets them and invites them to lunch.

One of the people (angels) tells Avraham that Sara will bear him a son in a year's time. Avraham heard the same wonderful news from G-d two days earlier. Why did G-d send the angel to Avraham to announce the birth of Yitzchak?

Maybe for Sara's benefit? But she just overheard the announcement - it was told to Avraham.

Did Avraham share G-d's message with Sara? If no, why not? If yes, then what purpose did the angel serve?

Did Avraham know that these were angels or did he think they were merely travelers. Perhaps he first thought that they were regular people, but then figured out (or was told) that they were angels. Rashi seems to say that he believed them to be regular people throughout the visit, including when he escorted them upon their leaving. Are there other opinions among our sources? Apparently, yes.

Why did G-d send an angel to heal Avraham when He Himself cont. p.13

given for the "lost" 5 years). His was a graceful, good, and fulfilling life (despite the tough times he had). He is buried in the Cave of Machpela, where he had buried Sara. Both Yitzchak and Yishmael take care of the burial.

The Torah implies that Yishmael had repented his ways and had become righteous. What greater "nachas" for a father than that!

G-d blesses Yitzchak after Avraham's death.

From the fact that Avraham took Ketura only after Yitzchak was married, the Baal HaTurim says that this is the proper thing to do - Marry off your children, before you yourself remarry.

Sh'VII - Seventh Aliya 7 p'sukim - 25:12-18

[P> 25:12 (7)] The descendants of Yishmael are now enumerated. Yishmael is identified fully as the son of Avraham and Hagar the Egyptian maiden of Sara who bore Yishmael "to Avraham". (This is quite parallel to the description of Yitzchak's connection to Avraham as stated in the beginning of next week's sedra. This might further indicate Yishmael's T'shuva in his later years.) It is noteworthy that Yishmael fathered twelve sons, not like Yitzchak, but rather like Yaakov. Note that both Nachor and Yishmael had their 12 descendants before we did (so to speak). This indicates a tougher life for the

Pesach is in March this year; don't wait to reserve!

Ophir Tours

Join us for

Pesach 2010

a vacation that you will never forget
at one of the most beautiful
places at the Dead Sea

the Crowne Plaza

- The ONLY 5-star hotel at the Dead Sea situated on the beach
- The ONLY nonstop program for adults, teens and children throughout Pesach
- The ONLY 5 star hotel with all the rooms overlooking the Dead Sea

Our 3rd year at the hotel for Pesach

Scholar-in-Residence for the entire Pesach

Rabbi Ari Kahn

Director of Foreign Student Programs at Bar-Ilan University;
Vice Pres. of Migdal Ohr; Lecturer Aish HaTorah; Senior lecturer, MATAN

Program Director and Scholar-in-Residence

Rabbi Dr. Nachum Amsel

Anyone who books before December 1st will receive the night after the Chag for free or a 10% discount. So do not wait until it's too late!

Also at the Crowne Plaza Tel Aviv,
Rimonim Zefat and Galei Kineret Tiberias

For information and registration forms:

Joey at Ophir Tours
09-760-2062 or **054-745-5359**
or Tali at **054-741-8195**

email talipolak@gmail.com
or joey@netvision.net.il

Jewish people (something that has been borne out over and over again in the course of Jewish History, right up to current events).

Yishmael dies at the age of 100 and 30 and 7 years. The wording in the Torah (seems to) purposely parallels that which was used to describe Sara's lifespan, a further indication (perhaps) of the change for the better in Yishmael. Rashi says that the age of Yishmael is included to help us compute the chronology of Yaakov.

Last 3 p'sukim are reread for Maftir.

Haftara - 31 p'sukim Melachim Alef - 1:1-31

The sedra tells of the aging

Avraham and his task of providing for the continuity of his beliefs through his son Yitzchak (even though there were other potential heirs). The Haftara parallels this theme by telling us of the aging King David with many potential heirs, providing that it would be his son Shlomo who would be the next link in the Davidic line. This, fulfillment of a promise made to Shlomo's mother, Batsheva - similar to the promise made to Sara that her son would inherit. The starting points are Avraham Avinu and David Hamelech. But no matter how strong their personalities were, the chain ends with them unless the next generation is as strong as a Yitzchak Avinu and a Shlomo Hamelech.

Sponsor a Shiur

or a morning or a whole day's learning, at the Center

Sponsorship can be in memory of a loved one...

or in celebration of a birth, Bar/Bat mitzva, engagement, marriage, anniversary, special birthday, Aliya of family or friends...

The dedication will be included in Torah Tidbits, will be announced at the beginning of the shiur, and will be posted at the entrance to the room. **Call (02) 560-9100**

Name: _____ Phones: _____

Dedication (circle one): Single Shiur (180₪) What shiur? _____

Morning (360₪) or full day (500₪) Indicate which day: _____

In honor of _____ Occasion (circle one)

Birth, Bar/Bat Mitzva, graduation, engagement, marriage, anniversary, special birthday, recovery, Aliya, other - specify: _____

In memory of _____

Occasion - yearzeit, how many years; other: _____

Lead Tidbit cont. from page 10

was on the spot, so to speak? Were the angels originally supposed to identify themselves as angels, but came, instead, as people, to calm Avraham's disappointment that there were no travelers to greet?

What value would an announcement of the birth of Yitzchak to Avraham and Sara in a year's time, have, if the announcement came from one of three backpackers? Especially if Avraham thought that these were idolators who worshiped the dust on their feet (as indicated by the fact that the Torah tells us that Avraham told them to wash their feet and remain outside - not entering his tent).

Personal note (from me, Phil):

You know what the most distressing question of all is? Why didn't I ask these questions during the last 50 years and countless reviews of this sedra?

And do you have any idea how many other questions we can ask from the rest of this sedra and from all of the Torah? Truly, countless.

I expressed doubt as to whether we would even get to any answers. We won't. Not in this week's TT, at least.

The beauty of these questions - any questions, that occur to us when we review Parshat HaShavua, is that we have so many commentaries to peruse, so many other people to share the questions with - with the result being different answers from different angles, all of which can enrich us.

Many years ago, during a break in a TARGIL in Milu'm, an army buddy

GOREN

Pesach 2010

for the entire family

Your vacation is our project

Enjoy a unique experience
in the best places in the North:

- Pastoral Spa Kfar Blum
- HaGoshrim Hotel in Nature
- Hacienda Forestview
- Nof Ginosar Hotel & Inn
- Nir Etzion

More info & details: 09-774-2847

www.gorentours.co.il

saw me studying a pocket Chumash and asked me what I was doing. I told him that I was reviewing the weekly sedra. He apparently knew what that meant, but he asked if I hadn't done the same thing in past years.

The answer is clear to anyone who studies Torah. No, you didn't do the same thing in past years. Yes, you've gone over the sedra many times, but if you pay attention, each time is a new experience.

No point in kicking yourself for not having come up with the question before. This is just one indication that we can never FINISH learning the Torah, or any of Tanach, or Mishna or Gemara or...

If you ever review the weekly sedra and don't have a new question that is bothering you - that's when you should get a little worried.

Dov Lipman provides readers of Torah Tidbits with three Parsha Points to Ponder each week. Want more (and you should!)? Just open a Chumash and take a fresh look at the weekly parsha. You'll find many Points to Ponder. Happy pondering.

Learn what it means to work in the media

Israel Resource News Agency and the Philadelphia Bulletin are pleased to announce:

Competitive journalism internship positions now available with professional hands-on training

Positions to be filled:

- Researching anti-Semitic organizations
- Investigating corruption in the public domain
- Covering the kneset
- Reporting on sensitive Middle East negotiations
- Monitoring the media

Send cv to: bedein@thebulletin.us

G'ZEIRA SHAVA

Translated in the new OU-Koren siddur as, "An inference drawn from identical words in two passages", we have a classic example of this "Interpretive Principle of Rabbi Yishmael" (one of 13), in this week's sedra.

The mishna in Kiddushin teaches us that a man "acquires" (marries) a woman in one of three ways, the first of which is KESEF or SHAVEH KESEF, money or something of monetary value.

How do we know that this is so?

The mishna says so. That's enough to inform us of the Oral Law in this matter. But the Oral Law is very often linked to the Written Word. Sometimes, it is a straightforward connection which allows us to quote chapter and verse (as the expression goes).

Sometimes it is not so direct.

In the case of "marriage by money" (gold ring is something of monetary value and is the prevalent application of this rule of Jewish Law), the Gemara teaches us that we link the term "TO ACQUIRE", lakachat, known as KICHA (taking or acquiring), in the context of Avraham's acquisition of Me'arat HaMachpeila and its environs (which was done by the transfer of silver from Avraham to Efron, to the concept of KICHA in the context of KI YIKACH ISH ISHA..., when a man takes a woman (as his wife). The the marriage context, the use of money is not mentioned. But we are taught the G'zeira Shava of Kicha, Kicha, mis'dei Efron.

We do not make our own G'zeira Shava. They are part of the Oral Law. They point out the connections. The Sources fill in the rest of the details.

DIVREI MENACHEM

Parshat Chayei Sara introduces us to what might be described as the first matchmaking exercise described in the Torah. From the narrative, young men might learn much about how to look for their life-long partners.

Firstly, Avraham sets the goal. Eliezer is not to take a woman from among the Canaanites, for they are not only idol worshippers - an intellectual frailty that can be overcome - but, according to Rav Hirsch, they also display a blatant lack of ethics and morality that precludes any of their womenfolk as candidates for Yitzchak.

The Midrash describes the instant divine response to Eliezer's plea for a successful mission and the miracles at the well that occurred on Rivka's behalf. Yet it is neither wealth nor divine intervention that impresses Eliezer. For when Rivka attends to the servant, it is the plethora of actions attesting to her overriding kindness that overridingly determine her suitability for the marriage (Malbim).

Chizkuni remarks that away from home, one's true character emerges. Accordingly, Rivka's display of energy and eagerness to go beyond the regular norms of hospitality ("I will draw water even for your camels... So she hurried... and kept running") is clearly a supreme test of a sterling character (cf. Artscroll).

An Extraordinary Yom Iyun:
Entering Marriage Lovingly and Wisely
MON, Nov. 16 at the Israel Center
You don't have to save the date anymore
- IT'S HERE! - see BackPage D

AMITZ LEADERSHIP &
CHALLENGE SPORTS offers
PAINTBALL
and other fun activities for all occasions
Best equipment in Israel • Best Madrich
(Yoni Zagdanski, former US Army Ranger)
052-977-2357 • www.amitz.biz
We go anywhere in Israel

Bilingual lesson -
Shoelace is שרוד נעל
But you knew that. Do you know
what the plastic or metal tip at the
end of a shoelace is called? In English or
Hebrew? In English it is called an AGLET.
(TAG is also used.)
In Hebrew, it's a סַרְחַת הַשְּׂרוּד NYK

Chesed Fund
Every agora in the Chessed
Fund goes to help people in
need who turn to us for help
Please contribute generously
Make checks to "Chesed Fund"
and send to:
Chesed Fund
Israel Center att. Menachem Persoff
POB 37015 / Jerusalem 91370

FROM THE VIRTUAL DESK OF THE OU VEBBE REBBE

The Orthodox Union - via its website - fields questions of all types in areas of kashrut, Jewish law and values. Some of them are answered by Eretz Hemdah, the Institute for Advanced Jewish Studies, Jerusalem, headed by Rav Yosef Carmel and Rav Moshe Ehrenreich, founded by HaRav Shaul Yisraeli zt"l, to prepare rabbanim and dayanim to serve the National Religious community in Israel and abroad. Ask the Rabbi is a joint venture of the OU, Yerushalayim Network, Eretz Hemdah... and the Israel Center.

Q *What can I do when I take off my head covering on Shabbat and find hairs that are detached from my scalp and are lying on the rest of my hair? May I remove them by hand or in another manner?*

A Our response to this question is very uncharacteristic of our approach to halacha. We have been unable to find explicit reference to this issue. While there seem to be ample grounds to forbid it, our thought-out, researched, yet greatly intuitive, answer, despite the lack of a clear source or a clear reason, is that it is apparently permitted. Now, the explanation.

There seem to be two problems with removing the hair. Firstly, the loose hair is unwanted, and it is forbidden to remove an undesired object that is mixed in among the desired because of borer (selecting - see Orach Chayim 319). Secondly, detached hair is not part of the human body and has no clear purpose; therefore, it should be muktzeh and forbidden to handle directly.

Yet, there are strong indications (but not full proof) that neither of these issues will forbid removing the hair. The Shulchan Aruch (OC 303:27) forbids combing one's hair normally on

Wonder Wigs and Customs
at UNBEATABLE PRICES (02) 537-2426

Shabbat because of the certainty that some hair will be uprooted from the scalp (shearing). The poskim (see Mishna Berura ad loc.: 86-87) say that one may go over the hair gently with a soft brush because it is uncertain if any hair will thereby be uprooted and it is not his intention. Poskim do not forbid the latter out of concern that if there are detached hairs on the hair, they will certainly be removed, which we hypothesized would be borer. The Shulchan Aruch (OC 316:9) also allows picking out lice or other insects from clothing or hair without the matter being considered borer. The Rama (OC 302:1), in discussing the prohibition of laundering, permits removing feathers stuck to clothes, which also would seem to be removing bad from the good and borer. Another indication is that women remove anything superfluous from the hair (including loose hairs) that could be a chatzitzta before going to the mikveh, and the major sources do not limit how this should be done on Shabbat, except for the matter of combing the hair, which, as abovementioned, is a next page

Personalized & Polite **050-409-2827**
Taxi Service
to all parts of Israel
24 hrs. a day
Jonathan Feder at your service

problem of "shearing."

It is harder to explain why there would not borer. Possibly, some substances or circumstances are too distant from the classic cases of borer, which refer to separating different types of food. Perhaps, removing impurities from hair and fabrics fall under the categories of shearing and laundering, and when those do not apply, borer is not a factor. Similarly, Rav S.Z. Orbach (Minchat Shlomo I, 11) suggests that since it is normal for things to get on hair and fabrics, it is considered cleaning them rather than selecting. There may be other distinctions. The exact parameters of the explanation are important because there are likely test cases that can go either way depending on the explanation. However, our relatively strong halachic intuition, based on similar precedents, is that your case is permitted.

Regarding muktzeh, in some of the sources above (including Shulchan Aruch, OC 319:9), the poskim speak of removing the apparently unusable objects directly by hand. The most likely explanation is along the lines of

TORAH TIDBITS AUDIO

www.OUradio.org

Check it out - good shows, Daf, more

and on www.israelnationalradio.com

First broadcast (usually): THU 7:00pm, then repeated several times, and available "on demand"

Also broadcast on Radio Shalom
Montreal, Canada • 1650AM
on Fridays

the Chazon Ish (47:21) that when cleaning an object from unwanted "impurities" (e.g., washing dishes) the unwanted is subsumed under the non-muktzeh and we view the action as cleaning dealing with the useable object. So here you would be considered handling your head of hair rather than grabbing detached hairs. While apparently not everyone agrees with this thesis (see Shvut Yitzchak, Muktzeh, p. 308), this does seem to be a mainstream view (see Sh'mirat Shabbat K'hilchata 14:(149) and Orchot Shabbat, II, 19: 207) and other possible explanations may also cover your case.

In summary, while we can conclusively neither prove nor explain exactly why we believe one may reach into her hair and remove a detached hair, indications for permitting it far exceed those for forbidding it.

Ask the Rabbi Q&A is part of Hemdat Yamim, the weekly parsha sheet by Eretz Hemdah. You can read the entire Hemdat Yamim at www.ou.org or www.erezhemdah.org - and/or you can receive Hemdat Yamim by sending an email to info@erezhemdah.org with the message: Subscribe/English or Subscribe/Hebrew - leave subject blank. Ask the Vebbe Rebbe is partially funded by the Jewish Agency for Israel.

Apartment Management

Na-Eh Jerusalem Properties / Itzhak Kotler
(02) 586-1554 • 052-286-3877
jersalem-management@hotmail.com
See us at www.jersalem-management.com

It is curious that often, when we forget our anger, we forget our motive for being angry.

From "A Candle by Day" by Rabbi Shraga Silverstein

A Candle by Day • The Antidote • The World Of Chazal
by Rabbi Shraga Silverstein

Now available at 054-209-9200

Parsha Points to Ponder

CHAYEI SARA

1) Why does Avraham refer to G-D as G-D OF THE HEAVENS and not the Earth as well when he speaks to Eliezer (24:7)?

2) Why does the Torah emphasize that Rivka waited until SHE FINISHED GIVING HIM TO DRINK before offering the camels drink as well (24:19)?

3) Why does the Torah emphasize that Eliezer was STANDING WITH THE CAMELS BY THE WELL when Lavan ran to greet him (24:30)?

Parsha Points to Ponder

is prepared by

Rabbi Dov Lipman

who teaches at Reishit Yerushalayim and Machon Maayan in Beit Shemesh and is the author of "DISCOVER: Answers for Teenagers (and adults) to Questions about the Jewish Faith" (Feldheim) and "TIMEOUT: Sports Stories as a Game Plan for Spiritual Success"

a recent release by Devora Publishing

ppp@ouisrael.org

Answers are somewhere else in this issue Look for them, but only after a good pondering

Dr. Eliezer Rosenblum

NYS Licensed and Board Certified

Chiropractor

Offices in Jerusalem, Beit Shemesh,
Ramat Beit Shemesh • 052-662-4658

Shidduchim

for English and Hebrew speakers

age group 23-30 years old,

Dati Leumi and Hardal

Call (02) 5372394

And G-d

We've done this before; but it bears repeating.

G-d's name - either the ALEF-DALET-NUN-YUD name or the YUD-HEI-VAV-HEI name which is pronounced exactly as if it were spelled ALEF-DALET... have the same rule when prefixed by a VAV. Example, B'reishit 24:1 - Now Avraham was old, well on in years, AND HASHEM had blessed Avraham with everything. The ALEF (actual or virtual) of this name of HaShem is voweled with a CHATAF-PATACH. The VAV then, does not get its usual SH'VA or change into a SHURUK (as it does before certain letters), it gets a PATACH - VA, and the ALEF's vowel drops out completely, leaving it totally silent - as if it were not there. VA-DO-NAI (or NOI, but let's not get into that now). Not V'A-DO... VA-DO.

In pasuk 3 of the same Perek, we find BA-DO... Same rule for the BET - but not for now. What is for now is the next phrase in 24:3.

ELOKEI HASHAMAYIM and ELOKEI HA-ARETZ. The vowel under the ALEF of ELOKEI is a CHATAF-SEGOL. The conjunctive VAV that is prefixed to the word gets a TZEIREI and the ALEF loses its vowel completely. VEI-LO-KEI. Not V'ELO... As if the ALEF is not there.

The fact that the YUD-HEI-VAV-HEI name follows the same rules indicates that it must not be pronounced as written, but as we read it - just like ALEF-DALET-NUN-YUD. And, of course, Siddurim and Chumashim that use YUD-YUD - nothing changes.

Glimpses into the world of OU kashrut supervision

Does it NEED a hechsher?

Q. Why do supervision agencies supervise products that do not need a hechsher?

A. If by "products that do not need a hechsher" you mean items that have no connection to food, such as bicycles, they don't certify such products. Otherwise, it is important to remember that there is no hard-and-fast category of products that do not need a hechsher. To say that a product does not need supervision is essentially to make a judgement-call: as far as we know the product is usually made in ways that pose no kosher concerns. Are these "as far as we know" assumptions fail-safe? By no means. Plants make products in unexpected ways all the time. Some products which now need supervision were possibly acceptable without a hechsher in the past. Many dairies, for instance, bottle water, and some of those have switched from filtering the water to pasteurizing it on the same equipment used for the milk. Additionally, by supervising these products, kashrus agencies are able to confirm that the current manufacturing processes used to manufacture them do not negatively effect their kosher status. So the most you can say is that supervision agencies supervise some products that are pretty safe to buy without supervision.

"Kosher gelatin"

Q. What does it mean when a product lists among its ingredients, "Kosher Gelatin"?

A. The gelatin probably came from a cow that was not kosher slaughtered or a pig. There are some opinions that allow for this - hence the designation, "kosher gelatin". But most halachic poskim rule that such gelatin is not kosher. There is gelatin available nowadays from kosher-slaughtered animals, but it is usually identified by something more than the mere phrase "kosher gelatin". Fish gelatin (which also requires a reliable hechsher) is usually identified as "fish gelatin". It is worth noting, also, that it is not a good idea to rely on an unfamiliar hechsher. When in doubt about a hashgacha, ask your Rav.

Ed. note: What you often want to know about a hashgacha is its "policy" concerning certain ingredients. In this case, what are its standards about gelatin. In other cases, you want to know where it stands on issues such as STAM CHALAV (not Chalav Yisrael - regular milk and milk powder are two different issues), SHMITA, BISHUL YISRAEL, and a host of other topics. Don't be afraid to ask. The internet is a good place to start looking for answers, and then the hashgacha people themselves.

The Jerusalem Bride

Exquisite Bridal Makeup & Hair
Superb Wig Styling & Sales
Image Consulting & Seminars

Andrea Simantov

050-665-6963

www.jerusalembride.com

Dr. Miriam Staub, M.D.

announces the opening of her Jerusalem office
for the practice of **Child, Adolescent and Adult Psychiatry**
Medication Consultation and Psychotherapy

054-463 8074 • Miriam@staub.cc

English, Portuguese, Spanish and Hebrew

Board Certified in the USA and Israel (trained at Cedars Sinai Medical Center in LA)

Lower Your Cholesterol Naturally

Keeping total cholesterol below 150 is your best defense against heart attack and stroke. Learn how a natural herbal supplement can help. 0544-904-795

Czarist Russian
Parliament or
an Irish cemetery

This is an appeal for a
lonely, sick woman...

a cancer survivor who
suffers from a severe
heart condition which
needs constant monitor-
ing & care.

She desperately needs
money for the most
basic living expenses
and medical expenses

We beseech you to open
your heart and help her
generously. Please send
your tzedaka to

Rebbitzin Michal Retman
64 Shaulson St. Har Nof,
Jerusalem

*May you be blessed
with much bracha
& good health*

Endorsed by Rav Sheinberg,
Rav Gans, Rav Yaacov Hillel,
Rav E. Barclay

Rabbi Weinreb's Weekly Column:
Parshat Chayei Sara
Mourning Sarah

Grief is the most powerful and most painful of human emotions. Yet, it is an emotion which few human beings can avoid in their lifetime. We all face loss, and we all grieve.

Interestingly, the first death of which we read in detail in the Torah is a murder. And the reaction of the murderer is one of denial and, ultimately, guilt. I speak, of course, of Kayin's slaying of Hevel. We do not read of Kayin's grief, nor do we know at all of the reaction of Hevel's parents, Adam and Chava, to his death.

In this week's Torah portion, for the first time, we learn in detail of the reaction of a surviving relative to the death of a loved one. I speak, of course, of Avraham and his response to the death of his wife, Sarah.

Much has been written about the psychology of the emotion of grief. It is a complex emotion and is a very long, sometimes lifelong, process.

It seems that there are at least two components to normal grief. There is an emotional component, consisting of feelings of great sadness and pervasive melancholy. There is also an intellectual component, as the mourner seeks to make some sense of his or her loss and to find purpose and meaning in the death of the loved one, to thus be able to move on in life.

So it is not surprising that when Avraham learned of Sarah's death, and he apparently was not in the vicinity of where she died, he came rushing to make the arrangements for her burial.

We read that he "came to eulogize Sarah and to cry for her". Note the two components of his response. Crying, expressing feelings of loss through sobs and tears, BECHI, was one component. The other component was much more cerebral and consisted of a well thought-out and carefully composed eulogy. Avraham honored Sarah with his heart, his feelings, but also with his head, with his mind and intellect.

L.D. Events Ltd

When you want to enjoy your simcha with all your guests, **CALL LENNY!** He handles everything...

While you relax & enjoy, he is meticulously overseeing every little detail; coordinating & orchestrating as the event joyously unfolds

*Over 30 years experience
planning & coordinating,
producing & directing events,
congresses, & tours in Israel*

www.LDevents.com
phone (02) 673-0721
fax (02) 673-0722
mobile 054-557-3101
ldevents@netvision.net.il

Both aspects of this dual response are necessary. Over the first, the emotional aspect, we have little control. Feelings burst forth even when we try to suppress them.

But the second aspect, the reasoned and verbally expressed eulogy, is one over which we have great control. We can plan intentionally what we will say and what we won't say in a eulogy, a HESPED.

There is a beautiful eulogy in the homiletic writings of the great 18th century sage, Rabbi Ezekiel Landau, author of the authoritative halachic work, Nodah B'Yehuda. In that eulogy, Rabbi Landau speaks about his wife, Leeba, and compares her to the matriarch Sarah.

He notes that in our text, Avraham cries "for her", the pronoun "her" being used instead of the proper name. However, he "eulogizes Sarah". No pronoun here, but her personal name - the name by which she was known to him and to all of her acquaintances.

Rabbi Landau insists that Avraham was setting an example for all eulogies to follow, for all time and eternity. A eulogy must be specific and speak in detail about the particular and unique qualities of the deceased. One should not just eulogize "her", one must eulogize "Sarah". Those listening to the eulogy must come away with a better sense of who the deceased was, with some

We do it 4 times, three of which on the word that thereby has a double meaning - except when done to camels

details about what made the deceased special.

Too often at funerals, we hear clergymen make very impersonal remarks about death and eternity, and they do not leave us with even an impression of the biographical details and significance of the life that was just lost.

Avraham set the tone for a proper eulogy. He eulogized the Sarah that he knew. Not some abstract description which could fit any woman, but an exquisitely detailed portrait of the real Sarah, from the perspective of one who shared his life with her.

There is so much that careful students of Torah have learned from the lives of Avraham and Sarah. One lesson that I personally cherish is the lesson of Avraham's eulogy for his life's companion. The actual words of this eulogy are not recorded, but the message is clear. It was not an anonymous "her" that he mourned, but a real, flesh and blood, deeply beloved lifelong spouse, Sarah.

BASHERT - SOULMATE

Distinguished, 61 year old European man, multi-lingual, well-groomed, very pleasant appearance, well-traveled... looking for my soulmate with similar qualities.

Please call 052-657-1599

Sara Imeinu

Guest article by **Bonnie Linder**

in memory of Basha Liba bat Chasha ע"ה on her first yahrzeit, 23 Cheshvan

...כָּל־אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵלַיךָ שָׂרָה שְׁמַע בְּקוֹלָהּ...

"...Everything that Sara has said to you, hearken to her voice..." (B'reishit 21:12)

At first glance, this verse sounds like nice feminist propaganda. "See Honey, even G-d says that men should listen to their wives." It's worth looking deeper, examining the story more carefully.

Rashi says that Sara was superior to Avraham in prophecy. In another place, Rashi says that G-d is telling Avram to pay attention to the prophetic quality in his wife. The Rambam teaches us that prophecy is only given to people with exceptional character traits. Let's look at Sara's life story and see how she can teach us to build ourselves up.

First we'll take a few steps back in time to the first woman, Chava. Adam was told by G-d that he was punished "Because thou hast hearkened to the voice of thy wife..." (B'reishit 3:17)

Chava's downfall came because she abused the gift of speech. She was off doing her own thing and she chatted with the snake. That led her to tell her husband to do the one thing that was forbidden to them. To make a very complicated issue short, they got chucked out of Gan Eden because Chava didn't watch her mouth. She wasn't careful about what she said.

Sara was very different. She was primarily a spiritual partner to Avraham,

He, his father, and his prophet - all pals

sharing his life's mission in the world. All along, we see her idealism and selflessness. When G-d told Avram to leave his home and go to some yet unknown place, Sarai (Sara) didn't hesitate to go along with him. It says there that they took with them "the souls that they made in Haran". Rashi points out that these were the converts that they attracted, "Avram was converting the men and Sarai was converting the women."

When they had to go down to Egypt because of a famine, Avram said to Sarai, "Now I know that you're a beautiful woman." The Midrash points out that Avram had never looked at Sarai in a physical way before. Only on the way down to Egypt, when his life depended on it, did he open his eyes and notice that his beloved Sarai was also physically beautiful. Avram saw her more like a sister (she was actually his niece, Haran's daughter).

Sarai selflessly gave Avram her maidservant as a second wife when it appeared that she was unable to bear

Happy Birthday
Mum / Mumsie

with love from your kids,
grandkids, and great-grandkids

children. (At that time it said that, "Avram hearkened to the voice of Sarai. it wasn't her idea but he did as he suggested). After that, Sara did give birth to her own son, Yitzchak.

It was only when Sara saw that her maidservant's son was a danger to Yitzchak (physical and/or spiritual), that she opened her mouth and insisted on a position that was difficult for her husband to accept. G-d stepped in and admonished Avraham, "Everything that Sara tells you, hearken to her voice" (do as she says). She has proved herself worth listening to.

It says in the Talmud that the righteous women, with Sara first among them, weren't included in the edicts against Chava. G-d punished Chava's husband for listening to her. Avraham was commanded to listen to Sara, his wife. Because Sara was so careful about her speech and actions, she was given a level of prophecy. G-d helped her words make a difference. To the same degree that Chava's words came close to destroying the world. Sara's words had an important impact on our nation's history.

Bonnie Linder is a Rabbinic Pleader and a licensed Mediator. She also guides tours around the area of Hebron. She can be reached at (02) 996-3240

Chanuka vacation

in a wide variety of
hotels all over Israel

Special prices

052-624-4733

David

ArtScroll Series • Mesorah Publications Ltd.

WISDOM & WIT

by **Shmuel Himelstein**

In 1927, the President of Czechoslovakia, Dr. Masaryk, a friend of the Jews and for whom a street in Jerusalem was named, visited what was then Palestine. Among those present at one meeting were members of the Old Yishuv who had come from Czechoslovakia. After that meeting, Dr. Masaryk met privately with R' Yosef Chaim Sonnenfeld, the head of the Old Yishuv.

At that meeting, R' Yosef Chaim spoke with foreboding about the growth of technology and its unrestrained use in furthering the ambitions of governments and political leaders (this even before the Nazis had attained power).

Basing his words on the story in the Torah of the Tower of Babel, R' Yosef Chaim pointed out that before the tower was built the people said, "Come, let us make bricks" (B'reishit 11:3). Why did they need to make bricks, when they could more easily have built their tower from rocks? The answer is that they wanted to break away from Hashem, and to provide their own building materials, rather than using those provided by Him. That was what eventually led to "challenging" Hashem with their tower.

"It is this same idea," said R' Yosef Chaim, "that Man has unlimited power to do whatever he wants, that has led to the drastic decline in morals following the World War (World War One), and to the attempts to dominate the world."

Shmuel Himelstein's Words of Wisdom, Words of Wit; A Touch of Wisdom, A Touch of Wit; and "Wisdom and Wit" - available at your local Jewish bookstore

The Challenge of Aliya: Before and After

The Baal Haturim points out that the Torah writes a small "chof" in its description of Avraham's crying for Sarah after her passing. He says it was written this way to show that Avraham only cried "a little bit." This would seem not to be what we would expect from a husband whose wife was not only his lifelong partner in marriage but his lifelong partner in spreading the word of G-d throughout the world.

Moreover, the Torah describes Avraham as arriving "to eulogize Sara and cry for her". Usually one cries immediately after the occurrence of a tragedy out of grief and only later offers a eulogy. It would seem that Avraham did not cry for Sara until after he had first eulogized her. Why is the order reversed?

The Kehillas Yaakov answers the question. Rashi comments that the death of Sara is juxtaposed to the Akeida in order to show that Sara died as a result of hearing that her husband was going to kill her son. She was told of what was happening by the Satan who succeeded in causing her to die of grief. But his goal was not only to affect Sara, but Avraham as well. The midrashim recount that the Satan unsuccessfully tried to prevent Avraham from carrying out G-d's command to sacrifice his son. But the Satan never gives up easily. If he cannot succeed in preventing a person from performing a mitzva, at the very least, he will later try to make that person regret his having done so.

Although he failed at convincing Avraham to forego the Akeida, the Satan hoped that by Sara's death being linked to that event, Avraham would regret having gone through with it. By making Avraham feel guilty for Sara's death, he hoped to

stir up a feeling of regret on the part of Avraham for having obeyed G-d's command to sacrifice Yitzchak. If Avraham would have grieved excessively at the loss of Sara, people may have wrongly interpreted his sorrow. It would have appeared to others that indeed he regretted his involvement in the sacrifice of his son. That is why he only cried "a little bit". This also explains why he delayed his crying until after he first eulogized her. He wanted to make it absolutely clear that he was not crying tears of regret about having followed G-d's instructions regarding the Akeida.

In the evening tefilla of Maariv, this is the intent of our words in the prayer Hashkiveinu - "And remove the Satan from before us and after us." We pray to G-d that He stops the Satan whether he is trying to stop us from fulfilling a mitzva before we have done it or trying to cause us to regret over having performed it, after we have done it.

All of us Olim have successfully overcome the Satan's attempts to prevent us from making Aliya and fulfilling the mitzva of Yishuv Eretz Yisrael. However, as we mentioned earlier, the Satan never gives up easily and if he cannot succeed in preventing someone from making Aliya, at least he will later try to make that person regret having done so. The challenge of making Aliya is not just in moving to Israel but to make one's Aliya permanent.

Unfortunately, there are too many examples where the Satan has convinced Olim, even after being in Israel several years, that it is preferable to give up the Aliya dream and return to Chutz La'aretz. May the merit of Avraham Aveinu stand by our side to help us in our constant struggle to overcome the Satan's temptations to turn our backs on Eretz Yisrael.

Chaim Liberman, Michmas

TORAH THOUGHTS as contributed by Aloh Naaleh members for publication in the Orthodox Union's 'Torah Insights', a weekly Torah publication on Parshat HaShavu'a

Spiritual and Ethical Issues in the Bamidbar Stories

I pray you, curse this people for me" (Bamidbar 22:6){3} by **Dr. Meir Tamari**

Ever since Creation, G-d has revealed Himself in various ways to Mankind so that prophecy and spiritual elevation could flow through man created like His Image. "The nations of the world would have had justification for idolatry and immorality by saying to G-d, 'we would have kept Your Torah as does Israel, but You separated Yourself from us'; so G-d gave them kings and prophets just as He gave them to Israel" (Bamidbar Rabba 20). The greatest of their prophets was Bil'am. "There never did arise in Israel a prophet like Moshe' (D'varim 34:10). In Israel not, but amongst the nations of the world there has arisen one. Who? Bil'am" (Sifrei).

Why then was Bil'am the last of their prophets, whereas after Moshe prophecy continued in Israel for generations? We can see definite differences, both conceptual and behavioral, between the kings and prophets granted by G-d to the nations and those that He sent to Israel. These differences prevented the nations from bringing to fruition the promise and the potential of the spiritual greatness and religiosity revelation granted to them, while Israel became the embodiment of G-d's revealed Words and Laws in this world.

"See how the prophets of Israel differ from those of the nations: All the prophets of Israel cautioned Israel against sinning and urged them to repent and assured them of atonement; this gentile prophet, however,

sought out and found a means through which a nation could be led to immorality and sin. All the prophets of Israel were filled with love and kindness so they sought mercy and merit for the nation; this gentile prophet was filled with hatred and cruelty so he sought to destroy a whole nation without reason or fault. Even when he utters words of blessing he does so in spite of himself, against his will and struggles like a fish that is hooked; G-d had to twist his mouth and pierce it like a man drives a nail into a board" (Bamidbar Rabba 20:16).

Repeatedly, the prophets of Israel sought to refuse the role given to them, pleading imperfections and unworthiness. Moshe is the most humble of men, he argues that that he is unsuitable because he is heavy of speech, and pleads with G-d to send somebody else who is more qualified and suitable (Sh'mot 2). Yirmiyahu (Chapter 1) asks how he possibly can be sent as a prophet when he is merely young and does not know how to speak. Yeshayahu says of himself that he has uncircumcised lips and that should make him unacceptable as a prophet. All our prophets consistently and constantly make it known and obvious that the source of their words and prophecies is G-d Himself; they merely repeat and bring His Messages.

However, Bil'am, the Prophet of the Gentiles is totally different. He confidently and arrogantly accepts Balak's description of him as the one

who has the power to bless or curse, to, as it were, force Heaven to endorse his wish. Bil'am introduces his prophecies with proclamations of his personal greatness and spiritual importance; as, "the man whose eyes have been opened, who has fallen down yet has uncovered eyes" (Bamidbar 24:3-4). "In Israel altars and sacrifices are an invitation for mankind to draw close to G-d. Bil'am, however, uses them as a vehicle for debasing the Divine Will to his own evil purpose" (Ramban). "When Balak built the seven altars that Bil'am asked for, G-d asked Bil'am, 'what is this that you have done?' 'I have prepared them for You', was the reply. This is like a merchant who falsifies his weights and when found guilty by the officials of the Beit Din, says to them, 'I have already sent a gift to you'. G-d said to Bil'am, 'evil one, what are you thinking of doing to My People?' 'I have prepared seven altars in Your Honor', was Bil'am's reply" (Midrash HaGadol).

"G-d raised Shlomo as the king over the whole world and he built the Temple, wrote books of wisdom, of faith and of love between G-d and Israel. G-d raised up Nevuchadnetzar as king of the gentiles; he destroyed His Temple and His City, uttered words of curses and hatred, and sought to rise up above the heights of the clouds; he said, 'I will be like the Most High Himself' (Yeshayahu 14:14). G-d gave David great wealth that he used to build the Bet HaMikdash; He gave wealth to Haman who wanted to buy therewith the slaughter of a whole nation" (Tanchuma Yashan).

There must be a set of basic and fundamental thoughts and concepts that would explain these differences between the kings and prophets of Israel and those that G-d provided in a similar way and for a similar purpose to the nations of the world. This would help explain why the kings and prophets of the nations did not realize the spiritual and the religious potential and opportunity given to them.

"The people of Padan Aram were idolaters just as the people of Canaan were, yet Avraham sent Eliezer there to find a wife for Yitschak, while forbidding the daughters of Canaan as brides. This is because idolatry is an intellectual and mental sin, one that can be corrected by education and reason, whereas chesed, rachamim and midot tovot have to be inculcated and bred into one's being. In Padan Aram, in the family of Avraham these merits were developed and inherited from one generation to the next, whereas the Canaanites had no such tradition and no such inheritance" (Shem MiShmuel).

It was this difference in merits rather than in intellect and wisdom between Avraham and Bil'am, that made it impossible for the gentile world to realize its spiritual potential and gifts. "Those who have a good eye, a humble modest spirit and a meek soul are amongst the talmidim of Avraham Avinu. Those who have an evil eye, an arrogant spirit and a greedy soul are from the disciples of the wicked Bil'am" (Avot 5:22).

After the Torah reading, find the filling in the BINAYAHU sandwich

Take the TTreader Survey
Get a copy at the Israel Center
or take it online:
www.ttidbits.com/survey.pdf

TIYULIM

Travel Desk - DIRECT LINE: 560-9110
or 050-725-8392

The TRAVEL DESK will also help you - whether you live in Israel or abroad - to make hotel reservations throughout Israel. This service is in conjunction with TRAVEL DEAL • (02) 659-8916 • www.traveldealisrael.com

THE TRAVEL DESK is for making reservations and receiving info about Israel Center tiyulim. Please note that ALL Israel Center tiyulim require advance registration.

Please note new hours

At your service **SUN 12:00-5:00pm • MON 11:00am-4:00pm**
THU 11:00am-3:00pm • Other times, leave message at 560-9110

Call Naomi at the OU Israel Center Travel Desk, 560-9110 or 050-725-8392; fax: 566-0156; email: tiyul@ouisrael.org • Outside Travel Desk hours, please leave a message...

Call Shulamit Neaman at 050-593-7932 on the day of a tiyul or the evening preceeding it. Also, if you are running late for a tiyul or for last minute cancelation.

CANCELLATION POLICIES: We reserve the right to charge a cancellation fee in case of last-minute cancellations. Also... Price of tiyul is based on a minimum number of participants, meaning that we can cancel a tiyul with too low registration

BOOKED? When a tiyul is listed as BOOKED - you can call to be wait-listed; you will be called back if there is a cancellation, if we add a bus, or when we fix a new date for the tiyul.

STUDENTS FROM ABROAD: Parents visiting you this year? If so, speak to us! (560-9110) to check out our tiyulim or Shabbatonim (call Ita Rochel 560-9125) that might interest them.

KASHRUT POLICY: Food for Israel Center In-House programs is supervised by ©-Israel Mehadrin. Israel Center sponsored trips and programs are Mehadrin. Hotels, restaurants, and tiyulim advertised by outside parties are not necessarily Mehadrin and are not endorsed by the OU or the Israel Center.

Calls from abroad: Due to time differences, we recommend that people from abroad, email tiyul@ouisrael.org or fax 972-2-5660156 for attention of OU Israel Travel Desk • Please be sure to include email or fax number for reply, in addition to phone number.

Israel Center tiyulim are partially subsidized by the Jewish Agency for Israel

OU Israel Center TT 883 🌿 29 🌿 The Chayei Sara [m] 5770 issue

See the world-famous
BELZ Synagogue

Rosh Chodesh, TUE Nov. 17th

3:00pm **For Men & Boys only**

25₪ per person • Mincha at end of tour

Advance registration and payment required • Meeting place details upon registration
Sign up with the Travel Desk (02) 560-9110 or 050-725-8392

Tour & Dine in and near Kikar Safra

Rosh Chodesh Kislev • WED Nov 18th • 11:00am to 3:30pm

Celebrate Rosh Chodesh a guided tour of our modern City Hall at Safra Square and see an almost 360° view of our Magnificent City (just outside the mayor's office on the top floor) • You will hear about Jerusalem's history and the exciting plans for its future. We will also see a very large scale model of Our Jerusalem in miniature. (Maybe you will find your house and neighborhood)

Followed by an
elegant and delicious meal
at
Pera e Mela

the dairy OU Mehadrin supervised Italian Restaurant

We will then walk (short) to the **Basha Art Gallery**, where we will be introduced to their artwork and enjoy a piano recital by *Verna Black*

85₪ per person

BOOKED call to be waitlisted in case of cancelation

Call Naomi at the Travel Desk 560-9110 or 050-725-8392

Shulamit's tiyulim are always a treat; Come! You will enjoy her delicious sweets!

OU Israel Center TT 883 🌿 30 🌿 The Chayei Sara [m] 5770 issue

One of Hashem's gifts to us
Our Senses

Sunday, November 22nd
8:00am to 6:00pm

Hashem has blessed us with the ability to see and hear - May we always see and hear good things

3 major special events

will make you appreciate your senses

In the city of Holon there are two amazing programs which we shall experience:

Seeing with the Blind and Hearing with the Deaf

It is difficult to describe in words the great emotional effect your visits to these unique programs will have upon you!

**"Dialogue in the Dark"
& "Invitation to Silence"**

The 3rd unusual site of the day will be the **Israel Guide Dog Center** for the Blind, where dogs are highly trained in a very special manner to lead their blind owners. These seeing eye dogs enable their masters to travel all over and the mobility they gain is immeasurable

165₪ members / 180₪ non-mem

This tiyul is limited to 40 people

BOOKED call to be waitlisted

Naomi at the Travel Desk
(02) 560-9110 or 050-725-8392

*Shulamit's tiyulim are always treats; Come!
You will enjoy her delicious sweets!*

Palmach Museum Tel Aviv

with **Nachman Kupietzky**

Newest state-of-the-art museum vividly portraying the pre-state defense army of Israel

MON, Dec 14 (CHANUKA)

Check-in 9:35am

Leaving 9:45am

Returning 2:30pm

110/120₪

Limited to 25 participants

Sign up with Naomi
560-9110 or 050-725-8392

The big roof celebrates the wheel holiday with a pair of fish

Elchanan Wertheim Professional Painter

- Impeccable workmanship
- Excellent clean-up
- Competitive prices

אלחנן ורטהיים • צבע מקצועי

עבודה מקצועית ונקיה | מחירים נוחים

052-356-6473

Also: Interior renovations, handyman

"Klal Yisrael represented by David Hamelech and Shimshon HaGibor versus the Philistines"

An exciting tour led by our scholarly guide **Avi Flax**

Tuesday, November 24th • 8:00am - 6:00pm

Did you ever wonder why a large part of central Israel is called Gush Dan? Did the tribe of Dan ever inhabit the area?

And why is there a site called Tel Dan in the Hermon mountain region?

Join us for a day and explore the land of Dan and visit the border between Dan and the hostile P'lishtim. We will have a better understanding of what transpired between Shimshon and his enemies when we visit his home town of Tsora. We will also relive the exceptional victory of King David over Goliath at the battlefield site where the great event took place.

Among the places we shall be touring are:

Neve Ilan Observation Point view the entire Shephela. We will discuss ancient travel routes and maps - throughout the generations • **Kever Dan ben Yaakov** we will examine the relevant sources concerning this site. If it is not Dan's Kever, whose is it? • **Tel Tsora** We shall read parts of the Tanach which deal with Shimshon. Is this really his kever? • **Monis Winery** a tour of the winery and the adjoining olive oil plant. As we view the beautiful vineyards below and Tel Batash (Biblical Timna) we shall read the verses concerning Shimshon and the vineyards on his way to Timna • **Altar of Manoach** Is this the place where the Angel instructed Shimshon's parents? • **Tel Azeka** from our vantage point high on the Tel, we shall understand how events unfolded leading to David's final victory • **Bet Shemesh Biblical Sculpture Park** we shall test your knowledge of the Tanach by guessing what each sculpture represents...

and more...

125₪ members; 150₪ non-members

Call Naomi at the Travel Desk (02) 560-9110 or 050-725-8392

Shulamit's tiyulim are always treats; Come! You will enjoy her delicious sweets!

The Dan Panorama of Jerusalem is located directly across the street from the Israel Center. We're going to another one...

The Dan Panorama in Eilat

SUN-THU, January 24-28, '10

5 marvelous days, 4 fabulous nights

at the luxurious hotel with beautiful rooms, superb meals, sport facilities, a health club, sauna, Jacuzzi, heated pool, separate swimming all day, free entrance to Spa, shiurim with famous rabbis, lectures given by leading authorities in their field, musical programs, evening entertainment, audio visual presentations - all with outstanding personalities performing.

The entire Hotel is Mehadrin with all products either Eida Haredit or Rabbi Landau Hashgacha. Each meal is a sumptuous gourmet feast.

Every afternoon a cake and dessert extravaganza is available for your indulgence. Hot and cold drinks are provided all day long.

On the day of arrival a delicious luncheon will be served.
The remainder of your vacation is half board.

Only 375₪ per night per person - double occupancy

Single supplement available

Children 2-12: 195₪ per night

The above is the early bird registration (until Nov. 30th) rate

Transportation to and from Eilat additional

Astounding panoramic scenery, granite and multi-colored mountains and the sea are your glorious view all day long

Register immediately to reserve your room

Last year the rooms were sold out very quickly
You can imagine why!

Call Naomi at the Travel Desk: (02) 560-9110 or 050-725-8392

Shulamit's tiyulim are always treats; Come! You will enjoy her delicious sweets!

THE JERUSALEM INSTITUTE OF JEWISH LAW

Rabbi Emanuel Quint, Dean

Lesson # 498

CONSENT OF WOMAN REQUIRED

A woman cannot be betrothed without her consent. If a man were to betroth a woman against her will, it is not a valid betrothal. However, if a man was coerced into betrothing a woman the betrothal is valid. There is also an opinion that in the latter situation the betrothal is not valid. Therefore, there is a doubtful betrothal.

A woman said to a man betroth me and he threw an object into her lap and declared "you are betrothed unto me" and she immediately threw the object from her lap and said she was joking when she said to him betroth me, it is nevertheless a valid betrothal. As stated in Shulhan Aruch we cannot rely on the thoughts that a person may have in mind but rather on their actions and declarations.

A man took the hand of a woman with force and placed an object into her hand and said she was betrothed to him and she did not throw away the object when thrust into her hand, the betrothal is valid. This presupposes that when he took her hand and thrust the object there into it they were discussing becoming betrothed.

A man owed a woman money and she said to him give me the money and when he started to give her the money he said you are betrothed to me with this money and she threw the money out of her hand, there is no valid betrothal.

If a man betrothed a woman in front of only one witness, the betrothal is not valid. This holds true even if both the man and woman stated that he gave her the money for betrothal. The betrothal is not valid if he betrothed her in front of one witness and thereafter betrothed her in front of a second witness, there is no valid betrothal.

There is an opinion that they may be betrothed if he betrothed her in the presence of one witness and both the man and wife state that he did and she accepted. This is a situation where we follow the most stringent view in the matter. But if either the man or woman contradicts the one witness, the betrothal is not valid. If there are serious consequences to the woman, we take the lenient view that she is not betrothed.

The single witness is not given credence even if he states that the betrothal took place in front of himself and another witness, and the other witness says he did not see the betrothal take place. The same holds true even if there were two witnesses, but one of the witnesses was a relative of one of the parties. The result is the same as if he betrothed her in the presence of only one witness.

Lose It!

**Center for Weight Loss
and Stress Management**

(02) 654-0728 • loseit@loseit.co.il

The gamut of letters, 3 above, one in, two below

The man and woman must see the witnesses and the witnesses must see the man and woman. If the man and woman saw one of the witnesses and not the second one there is no valid betrothal; for example they were outside the room where the betrothal was taking place and they could see in but the man and/or woman could not see out. If a woman agreed to accept betrothal from the man but she was not aware that there were two witnesses watching them, it is not a valid betrothal. She claims that she was only joking with the man when she said she would accept the betrothal since she did not know there were witnesses who could see the transaction. However if she denies that she accepted any object from the man and the witnesses say they saw her accept the object she is betrothed since she is disputing two witnesses as to a fact.

If he betrothed her in the presence of two witnesses, she is betrothed although no one said to the two witnesses be witnesses in this matter. Even if there were witnesses who were designated to be the witnesses to the betrothal, any other men who were present and saw the betrothal can be the witnesses to the betrothal. It is necessary that the witnesses see the giving of the object into the hand of the woman or into her domain such as her yard near her house. But if they did not see the actual giving of the object from him to her, even if they heard the man say you are betrothed with this object and they thereafter see the object in her hand, it is not a valid betrothal. Assume that she is standing on one side of a fence and he is on the other side of

the fence and there is a hole in the fence large enough to stick a hand through and a hand was thrust through the hole and he says he gave the object into the hand and said you are betrothed unto me and she says she did not hear him say the words of betrothal she is believed and there is no valid betrothal. She could have said it was not her hand. However, if witnesses testified in Beit Din that they were present and she heard and saw what was occurring, she is betrothed.

In the event of her stating she was not betrothed and there are witnesses who contradict her, some of the situations are as follows:

If the witnesses outside of Beit Din stated that they saw the entire transaction that she was betrothed, they can recant their words when they come to Beit Din.

Or else they stated outside of Beit Din that there was no betrothal they can recant their words in Beit Din.

The witnesses to the betrothal are not subjected to vigorous cross examination as they would be in a civil trial; unless the Beit Din suspects that there is false testimony being given.

Assume a document was produced that this man betrothed that woman and there are witnesses' signatures on the

**Jerusalem
Shidduch Services**

*Enjoyable interview to help you
discover the lifetime qualities that
will support you in a happy marriage*

**Rabbi Aharon Lehrfeld CNT
050-696-1829**

document. Unless the document is authenticated in Beit Din it has no validity.

If the witnesses to the betrothal are not eligible to testify according to Torah law, the document is invalid. But if they are ineligible to be witnesses according to Rabbinic law or if they are of doubtful Torah ineligible, the betrothal is of doubtful nature and she requires a Get to be free to marry.

Or the couple can now get married with proper witnesses. Even if she says there was no betrothal, we compel the husband to give her a Get. The situation is the same in all of the circumstances if there is a doubt as to the legality of the betrothal he can betroth her a second time or give her a Get.

Rabbi Moshe Isserles has a paragraph regarding witnesses to the betrothal who lived in countries where they were compelled to openly reject their practice of Judaism. How should such witnesses be accepted in matrimonial matters?

to be continued

**For a healthy weight loss program based
on your personal basal metabolic rate,
blood test and body fat composition...**

Meet the expert at Lerner's Sport Center!

Sussy Galer, M.Sc, R.D
Master of Metabolism, Hadassah Medical School

Try the computerized pressure therapy!
The most effective and pleasant treatment for general detoxification of the organism, cellulite, obesity, post-partum care and more.
Special offer with this ad: 45 minutes of treatment + entrance to the sport Lerner Center (swimming pool, sauna and more) just 120 shekels!

(02) 532-5236
(02) 588-2261
Sussy4@netvision.net.il

We need your help!
**OU Israel
Jack Gindi O'raita Program
for unaffiliated youth**

Looking for support for Torah libraries.

- The O'raita program provides a critical haven and recreational facilities for alienated teenagers on the verge of failure and criminal activity.
- O'raita centers are located in Tiberias, Acco, Naharia, Ariel, and Ramat Hasharon.

THE NEXT STEP:

A Beit Midrash in each center to enable the dedicated staff to socialize with and teach the teenagers, in a friendly environment.

You can make a difference!

Please send tax deductible donation to "Israel Center D'oraita program"

Or offer used sefarim
(in good condition)

For more details:
Michal: (02) 560-9118
mkatz@ouisrael.org

**Printing Press
for sale in Jerusalem**

centrally located; photo-copier,
rubber stamps and signs, 30 yrs.,
new equipment

Call 054-237-4140

Thanksgiving Special

THU Nov. 26 or
Shabbat, Nov. 27-28

4 people

Mushroom Barley Soup
Franks in Dough
Turkey - cut from whole turkey
Stuffing & gravy
Cranberry Sauce
Sweet Potato Kugel
Vegetable Salad
Pumpkin or Apple Pie

All for 300 ₪ (incl. delivery in Jerusalem)
Min. 4 people • Orders by Mon. Nov. 23

**Plain & Fancy Catering
Sima & Hillel Kliers**

tel. (02) 586-0093 • tel/fax (02) 5862827
plainfan@netvision.net.il • כשר למהדרין

Endangered, etc.

It's sad enough to learn about animals that are extinct from prehistoric times. Their extinction is blamed on cataclysmic events such as comets striking Earth, Ice Ages, etc. Whether you accept the theories of extinction or attribute fossil finds to the Mabul, the pre-Mabul times, the "days" of Creation, or previous worlds that were created and destroyed - is not the point. Those extinctions were not our fault; we could do nothing about them.

Not so, the sorry state of affairs of the animal and plant kingdoms in our own time. Not so the long list of mammals and other animals and plants that have become extinct in the last few hundred years. The black rhino, Steller's Sea Cow, a gazelle here and a dwarf hippo there, Aurochs (large wild cattle)... to name just a few.

Many species today are categorized as near threatened, vulnerable, endangered, critically endangered, extinct in the wild (meaning some specimens still exist in captivity - zoo, etc.), and EXTINCT. Most of these animals and plant species that face extinction or are extinct, as that way because of us. Human beings. Who don't treat nature the way we are supposed to. If we are to marvel at the variety of G-d's creations, as several p'sukim in Tanch teach us, and many sources confirm, then we should be sensitive to the terrible mistreatment of nature that many of our co-inhabitants of the planet are guilty of, be upset by it, and perhaps even DO SOMETHING ABOUT IT.

Humanity, through Adam HaRishon, was given many privileges over Nature, but many responsibilities, too. An extinct species is BAL TASHCHIT in the extreme

Hidden in the Sand

Here's a Gimatriya Match that insists that we say something about it - exactly what, we will leave up to you. (Well, we will say something about it.)

The opening pasuk in this week's sedra, B'reishit 23:1 says...

וַיְהִי חַיֵּי שָׂרָה בַּמָּאָה שָׁנָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וְשִׁבְעַת שָׁנִים חַיֵּי שָׂרָה:

This pasuk sums up the life of Sara Imeinu and there are various D'RASHOT that explain the specific wording of the pasuk.

Here is another pasuk with the same Gimatriya. Actually, there are two identical p'sukim that match it. Vayikra 19:30 and 26:2.

אֶת-שַׁבְּתוֹתַי תִּשְׁמְרוּ
וּמִקְדָּשָׁי תִירָאוּ אֲנִי ה' :

Keep My Shabbatot and revere My Mikdash are not just any two commands. They point to the concepts of Sanctity of Time (Shabbat) and the Sanctity of Place (Mikdash). And with that, the pasuk just about covers everything. This is what Jewish Life is all about. Sanctity. K'DOSHIM TIH-YU, Be holy!

On a REMEZ level, this Gimatriya Match adds to the DRASH on the pasuk and says: Sara Imeinu epitomizes the striving and challenge to sanctify our lives. She, with her husband, Avraham Avinu, sought to sanctify the mundane and purify the profane in all the people they met.

As we repeatedly say, these GMs don't prove anything, but they are nice.

**NEW
at Talpiot
branch only**

La Cuisine

Rabbanut Yerushalayim Mehadrin

Salads Couscous - whole wheat
Tabouli Sandwiches - whole wheat
Muffins Fruit shakes
Muesli - homemade granola Whole Wheat Pancakes

Treat yourself to the best
PASTRIES, QUICHES, COFFEE

One free shake with meal with this ad

Yad Harutzim 4 • (02) 672-8274
Open 8:00am to 5:00pm (SUN-THU)
Fridays until 1:00pm

Catering for all occasions

**HEALTH
MENU**

**Enjoy
a mid-day
break**

**Cozy
atmosphere**

LAST CALL

Mother-Daughter Bat Mitzva Workshop
with Pearl Borow • Call (02) 671-3567

Tanach Tiyyulim

in cooperation with the Israel Center

DO NOT CALL THE TRAVEL DESK

052-422-8601 • tanachtiiyulim@gmail.com

"El HaMenuchah V'El HaNachalah"

THU Nov 26 • 08:30-13:00 • Shani Taraqin

You've never been to Herodion?

FRI Nov 27 • 08:30-13:00 • Ezra Rosenfeld

The Jordan Valley and
its Impact on Biblical History
SUN Nov 29 • 09:00-17:00 • Menachem Leibtag

Contact us for information about
our two day tiyyul to the Golan - Dec. 29-30

For SALE: Elegant 3-floor house
on the prime street of Nahlaot, in the heart of
Jerusalem. Visit sites.google.com/site/nahlaohouse

Investment property for Sale
3 (separately rentable) one-room bath and
kitchenette units... www.nahlaot.com

Call 054-423-6590

GAV HAHAR Movers Beit El Homes • Offices • Lifts

Packing Services and Storage

Call for recommendations

(02) 997-8757

052-607-1171

Delicious sandwiches,
snacks, soups, salads...
ice cream, drinks...

Café and in-house catering are under
the supervision of @-Israel Mehadrin

Sun-Thu 10:00am - 3:00pm

plus... Catering for all occasions on and off the
premises by *Schochetino Catering*

And... selection of beautiful platters
(cheese, fruit, vegetables, pastry)

Call Chaim: 052-855-1538

Parsha Points to Ponder

Suggested answers

1) Daát Zekainim MiBaalei HaTosfot answers that since Avraham speaks here of the time when he lived in his hometown when G-D was unknown on Earth, he only references Him as G-D of the realm where He was known, namely in the heavens.

2) The S'forno understands that the Torah seeks to teach that one should not speak while in middle of eating or drinking. That is why she waited for him to finish before engaging in further conversation.

3) The Ohr HaChayim explains that the Torah wants us to know that Eliezer was not pulled by all the family wealth which Rivka described and did not follow her to experience that. He waited patiently by the well with the animals instead.

She'd lead off the third if her team went down in order in the first 2 innings

Care for the Caregiver

Support Group For Wives of Ill or Disabled Husbands

Eight Sessions - 1½ hours each

Hillel teaches, "If I am not for myself, who am I? If I am only for myself, what am I?"

Facilitator:

CHAYA SARA BRAND LMSW

Location: German Colony

For info and registration:

Miriam (02) 566-2379 • mmaslin51@gmail.com

Individual sessions available by appointment

TERROR VICTIMS SUPPORT CENTER

Liora Tedgi, a mother of ten, was injured in a suicide bomb attack. Since 2002 she has dedicated herself to helping other victims of terror

**Terror attacks do more than
cause physical injury;**

THEY CRUSH THE SPIRIT

Give an hour of your time!

**Volunteers needed to help
pack food parcels for
Terror Victims in Crisis**

Thursdays 10:00am - 1:00pm

3 Yakim St. (off Shmuel HaNavi)

(02) 582-4630 • 052-833-0901
office@terror-victims.org.il

Visit our website:

www.terror-victims.org.il

**Your donation is desperately
needed to buy food for the needy**
(please mail to address above or make
a secure donation on our website)

All Donations will be immediately
followed by a U.S. tax receipt
(IRS # 200082699)

TRIDDLES

Prizes for best solution sets (when awarded) are furnished by Noam Productions and/or Big Deal.

NOAM Productions 8 Malchei Yisrael, Geula Rav Shefa mall, J'lem R' Akiva 115, Bnei Braq
Cassettes, CDs, CD-ROMs, DVDs, videos
Lots of edu-tainment for you and your children
Wide selection, good prices, personal attention
www.jewish-music.co.il

BIG DEAL Jerusalem (4 stores)
• 15 Malchei Yisrael in Geula
• Rechov Lunz right off Ben Yehuda Midrachov in the center of town
• Kanfei Nesharim 64
• Talpiot - Yad Charutzim 16
Ramat Beit Shemesh
• RBS Alef Shopping Center
Bnei Braq • Rabbi Akiva Street
Ra'anana • R' Achuza 110
Ramat Gan • 29 Bialik
Rishon L'Tziyon • Kenyon HaB'eir

FUN PLACES TO SHOP
Stop by often; new items all the time

Last issue's (Vayeira) TT riddles:

[1] How many tilapia in the sedra?

Tilapia is a spiny-finned freshwater fish... native chiefly to Africa and the Middle East... laterally compressed bodies like those of sunfish, are fast growing... economically important as food fishes... mild-tasting flesh, but the skin has a bitter flavor... In Hebrew - AMNON. Found in the Kinneret. Many Chumashim give the number of p'sukim in a sedra (printed in small letters right after the end of the sedra) and give a SIMAN, a word whose gimatriya equals the number of p'sukim. Vayeira has 147 p'sukim and the given SIMAN is AMNON, ALEF (1) + MEM (40) + NUN (50) + VAV (6) + NUN (50) = 147.

[2] See what she gave birth to

At the end of Vayeira, the Torah tells us that

Yishmael's sharpest son

Avraham's brother (Nachor) had a pilegish and she bore him four sons. Her name is R'U-MA which breaks up to SEE + WHAT.

[3] Iris, Edith, Brina, Sally

In two variant midrashim, the name of Lot's wife is given as IDIT or IRIT. (Speculation: note that the DALET and the REISH are similar in the way they look; one could be her name and the other, the equivalent of a typo. Or not.) She could also have the nickname BRINA, as in brine (salty water), or maybe SALLY, since SAL means salt in a few languages, Portuguese and Spanish, to name two.

[4] Bargaining starts at 14 more than the whole world

Lamedvavnik is the Yiddish term for one of the 36 humble righteous ones or Tzadikim mentioned in kabbalah or Jewish mysticism. According to this teaching, at any given time there are at least 36 holy Jews in the world who are Tzadikim. These holy people are hidden; i.e., nobody knows who they are. According to some versions of the story, they themselves may not know who they are. For the sake of these 36 hidden righteous people, God preserves the world even if the rest of humanity has degenerated to the level of total barbarism... Avraham's attempt to "convince" G-d to spare S'dom and its sister cities began with 50 tzadikim, 14 more than would preserve the whole world. This was just a TTriddle, but some sources consider the dialogue between Avraham and G-d to be the origin of the concept of the 36 tzadikim.

Pinchus Klahr, MD Rheumatology

*US Board Certified / Misrad HaBriut
recognized specialist in all Arthritis conditions
Joint and Muscle Pain*

Conscientious "American style" Care

Conveniently located at Refa Na Medical Center
Givat Shaul, Jerusalem 052-713-2224

[5] first successful modern typewriter and an angelic meal

That title goes to UNDERWOOD. The angels were served their meal by Avraham TACHAT HA-EITZ, under the tree, with EITZ meaning both tree and wood.

[6] United Road Towing and who in Vayeira?

According to an internet search, URT is the largest towing company in the USA, making it the KING OF TOW. Avimelech was MELECH G'RAR, which would be a rough Hebrew translation of the same.

[7] Four are the mothers and three are the fathers... Sara, Rivka, Avraham, Rachel, Yitzchak, Yaakov, Leah. What kind of order is that?! And this? Avraham, Yaakov, Yitzchak, Leah, Rivka, Rachel, Sara.

The first list of the P/M/atriarchs is in order of the gimatriya of their names, with SARA at 505 down to LEAH at 36. The second list is alphabetical order (Hebrew names), from Avraham to Sara.

[8] George Bernard's son, Leonard Edward

George Bernard Shaw's son (made up for this TTriddle), Leonard Edward, would be L.E. Shaw, just like the prophet in the haftara of Vayeira, ELISHA (especially in the Ashkenazic pronunciation).

[9] Biblical to modern: he's his own grandpa

"I'm My Own Grandpa" is a novelty song written (we've mentioned in TTriddles before) by Dwight Latham and Moe Jaffe, performed by Lonzo and Oscar in 1947, about a man who, through an unlikely (but legal) combination of marriages, becomes stepfather to his own stepmother - that is, tacitly dropping the "step-" modifiers, he becomes his own grandfather. It's an entertaining song which can be used when learning Masechet Yevamot. Its use here refers to the word NINI as in "my NIN", which in Biblical Hebrew means son and in modern Hebrew means great-grandson, making a NIN his own grandpa.

ParshaPix explanations

IY"H, B"N, we will restore the explanations to a sedra's ParshaPix in the same TT. Many people have expressed dismay concerning their absence these last several weeks.

Here is a quick rundown for Vayeira's PP and elsewhere, you should find this week's.

Thermometer with kipa, glasses, and stethoscope, wishing someone who is sick a REFU'A SH'LEIMA. This is one of the lessons we learn from G-d • UGOT that Sarah LUSHled - they look like matza because the angels' visit was on Pesach. And Lot made matzot for his visitors too • One of the three BEN BAKAR that Avraham ran to, in order to prepare the most sumptuous dish for the visitors, tongue in mustard sauce • Braille writing, for the angels' blinding the people of S'dom. The message is something the blinded S'domites might have graffitied on Lot's door (when they finally found it). It says: GUEST LOVER • The skull is the symbol of acid-rain, a good description of that which destroyed S'dom... • Wine that intoxicated Lot • The alarm clock for Avraham getting up early... (Avimelech too) • The baby in the cradle represents the birth of Yitzchak • Metal shield used by many mohalim in their set up for Mila • Father and son walk hand in hand, VAYEILCHU SH'NEIHEM YACHDAV • Davka Akeida graphic and a Shofar that is connected to the story of the Akeida • Dorothy and Co. (UTZ, Hebrew version of OZ)... • the chef (TEVACH, TABACH)... the bottle of liquor (BUZ, BOOZE)... the sea cow (TACHASH) are for some of Yitzchak's cousins, mentioned at the end of the sedra • Donkey is mentioned in both the sedra and the haftara • Olive oil is from the haftara • And there is a column (or pillar) of salt - NaCl one on top of another, for Mrs. Lot • Binoculars are for VAYASHKIFU • Terem logo lying on its side for TEREM YISKAVU... • Mortar and pestle was for PILL-DASH but don't worry about it; it wasn't a good one.

He dealt with his son and had a great-great-grandson with the same name

ParshaPix

- 400 silver pieces that Avraham handed over to EFRON (pencil = IPARON, heteronym of EFRON)
- V'LIVKOTAH is written with a small KAF - under the pencil - a small kaf, a.k.a. a demitasse spoon
- G-d blessed Avraham BAKOL. There is an opinion that this blessing included a precious gem that had miraculous curative powers. That's it under the B'H
- There's a speech-bubble with a chain in it, standing for VAYOMAR, and he (Eliezer) said, which is read with a SHAL-SHELET (chain)
- BARUCH HASHEM was said by Eliezer (Others in Chumash who said B"H are No'ach and Yitro. Lavan got close, by using the phrase B'RUCH HASHEM. So did Avimelech to Yitzchak. Notice the common factor in those who said B"H).
- Dakva's scene of Rivka at the well (or was it a spring?)
- One of the gold rings Eliezer gave to Rivka
- The Xed out turkey platter is Eliezer's refusal to eat before he had completed "business."
- Good thing, too, because Lavan had poisoned the food (poison symbol)
- CHUPA is for Yitzchak's marriage to Rivka (also Avraham's to Ketura - unless a PILEGESH

US Citizenship for your Children and Grandchildren

Michele Coven Wolgel
Attorney and Notary

Specializing in American Immigration and Naturalization Law for over 20 years

www.wolgelaw.co.il
lawyer@wolgelaw.co.il
Tel: (02) 590-3444

Servicing All of Israel

Member, AILA (American Immigration Lawyers Association)
Of Counsel to Bretz & Coven, LLP • www.bretzlaw.com

doesn't have a CHUPA)

- Gift for Rivka and her family, as well as the gifts Avraham gave to the children of the "PILAG-SHIM"
- The word TEREM appears eight times in the Torah, twice in Chayei Sara. That's the logo of Terem about half-way down the right side of the ParshaPix (it was in last week's ParshaPix too)
- NEVIOT water is for the sound-alike of the first born of Yishma'el
- There are two dots forming a SH'VA - this is a sound-alike for a grandson of Avraham's via Ketura

- The animals are mentioned in the haftara - In modern Hebrew, a M'RI is a buffalo (bison? or maybe water buffalo). Likely that the haftara is referring to a different member of the bovine family.
- The question-marked chair is from the haftara - who will sit on David's throne after his death
- The arrow is from CHAVILA to SHOR
- The badge is Agent 99's of Control. She was a SOCHENET, a term describing Avishag in the haftara.
- Unexplaineds

FROM CREATION TO OBAMA:

The Story of the Jewish People is your Story. Come and hear all about it!

RABBI BEREL WEIN

Come join Rabbi Wein as he revisits the magnificent panorama of Jewish History updated by world events over the last three decades

Motza'ei Shabbat at 8:00pm

FINAL SESSION of the SERIES

How Abraham Changed the Course of World History Nov. 14

Beit Knesset Hanassi 24 Ussishkin
20מ • 15מ Destiny/Hanassi members
FREE FOR STUDENTS

All ages welcome, beginners to advanced
Attendees receive a free CD (one per family)
Info: Miriam 0528-339-560

RAKEL BERENBAUM'S 
PORTION OF THE PORTION

FEEDback to
berenbau@gmail.com

THE LIFE OF SARAH

Chayei Sara - the Life of Sarah - seems to be a funny title for a portion in which we are told that Sarah dies. But the verse is trying to teach us things about how she lived her life so we can apply it to our own lives.

The verse says that the life of Sarah was 100 years, and 20 years and seven years. The word years is repeated each time. We are all familiar with the Rashi that at 100 years she was like a 20 year old who never sinned and at 20 years she was like a 7 year old for her beauty. There are positive aspects to old age such as wisdom and life experience. There are positive aspects to youth as well, such as excitement, strength, and energy. The Torah teaches us here, that throughout her life, Sarah had the positive qualities of the aged as well as of youth.

The Torah tells us that Sarah died but it doesn't tell us how? What would CNN have written about her death. The Midrash fills in these details.

Rashi says that she died when she received the news that her husband

Avi Flax Anglo Tour Guide
Interesting & fun tours across Israel
• Standard and off the beaten track
057-310-7630 • (02) 580-7630
flaxae@gmail.com

Avraham, had almost slaughtered her only son, Yitzchak, on Mt. Moriah. If we think of this simply we might assume that she, as Yitzchak's mother, had a heart attack from the shock of this news. How close she had been to losing the son that she had waited for for so long.

But R' Chayim Shmuelevitch has a deeper understanding. He says that we know that Sarah had a strong faith in Hashem - so news such as the near death of her son wouldn't change her beliefs in G-d's goodness. Sarah knew that life on this earth is a mission given by Hashem. Yitzchak's mission was to listen to Hashem and that is exactly what he did. Yitzchak had reached such a high level of consciousness that he was ready to sacrifice his life in service of G-d. When Sarah realized that Yitzchak had reached this level she knew her job, as his mother, on earth was done. There was nothing more she could teach her son, so she had fulfilled her life's mission and her soul left her body and she died.

We all have many missions in this life. May we be successful in accomplishing them.


One of a mother's missions is to care for the health of her children. Here is a recipe for **Gogel Mogel**, a popular Eastern European egg-based dessert recipe that when served hot is considered a home remedy for sore throats. Research done in Israel suggests that it may really assist in the treatment of sore throats with an antibiotic effect. It can widen the blood vessels in the throat, allowing more blood and antigens to flow to the inflamed area, hastening recovery.

GOGEL-MOGEL

2 egg yolks
2-3 tsp honey, sugar, molasses or maple syrup
milk
Raisins, chocolate, cream, nuts, (optional)

Beat yolks and milk with whisk or beater till creamy. Add sweetener and stir thoroughly. Eat immediately or chill and serve later. As a remedy a single raw egg is added to a cup of warm milk and mixed with a tablespoon of honey. This must be served warm or hot. For a low cholesterol remedy leave out the egg.

Men over 50

Natural, herbal supplement
to treat male ED
Safe, effective, powerful •  kosher
(02) 624-1316 • 054-490-4795

Please join Melabev's 6th annual WALKATHON Dec. 1-3, '09 in the western Galilee. This is an opportunity for young and old to join together in the mission of improving the care for people with Alzheimer's disease.
www.melabev.org/posts/125



TTreader Feedback

We've been calling the current month either Marcheshvan or Cheshvan, depending upon how much room we had. A couple of times we wrote MarCheshvan, prompting TTreader feedback from YMH who challenged breaking the name into Mar and Cheshvan, with or without a space. Then we received an email from Rabbi Dr. Ari Zivotofsky who attached an article he wrote for the OU's Jewish Action about 9 years ago. Here's an abridged version of that article.

Misconception: The complete and correct name for the month following Tishrei is Cheshvan, and it is a quaint tradition to call it Mar Cheshvan because it is bitter (Hebrew: mar) due to its lack of holidays.

Fact: The correct name for this fall month is the one word Marcheshvan (actually, M'rach-sh'van is probably more authentic, but we'll suffice with Marcheshvan)...

The currently used Jewish names for the months were imported from Bavel and many of the names occur in Tanach. Marcheshvan is probably derived from its location in the calendar. Marcheshvan is from the two words "m'rach" and "shvan", corresponding to the Hebrew "yerech shmini", the 8th month...

In the Mishna and Gemara, the month is always called Marchesh- van...

There actually are sources that break the name into Mar and Cheshvan, but they seem to be based on the misconception or simply drashot on the way one could break the name down.

The Pri Chadash suggests that the name Mar Cheshvan is based on the fact that it is the beginning of the rainy season. The Targum translated mar as tipa, a drop, in the verse "Hen goyim k'mar midli - Behold, the nations are as a drop of [water from] a bucket" (Yeshayahu 40:15). As

such, the name means the "rainy Cheshvan," and far from mar meaning bitter, it connotes a month of blessed rain.

Concerning the names we use for the months, as mentioned earlier, some are found in Tanach; others are not.

Nissan, Sivan, Tevet, and Adar are found in Megilat Esther (some elsewhere, too). Elul is found in Nechemia, Kislev in Zecharia and Nechemia, Sh'vat in Zecharia. Iyar, Tammuz, Av, Tishrei, and Marcheshvan are not found in Tanach.

Side point: If Marcheshvan means the eighth month, so does October, which was named when the year began with March, the spring month. With the switch to beginning the year with January, October is technically misnamed, being the 10th month.

Bottom line: The correct name for the month between Tishrei and Kislev is Marcheshvan.


Thank you YMH and RAZ for "keeping us honest". Any reference in this issue of TT to Cheshvan was written before the Jewish Action article was received and reviewed. B"N, it won't happen again.

More UPCOMINGS

Motza'ei Shabbat, December 5th • 8:00pm

“An Evening of De·light·ful Dedication Devoted to Chanuka”

 One of the leading Bible Scholars will enhance the evening!

 Presenting one of the Greatest Pantomime Artists in Israel!

 Pre-Chanuka Music Festival!

 Special Refreshments and Special Surprises!

More details to follow

Monday, December 7th • 10:00am to 3:00pm

Pre-Chanuka YESHA FAIR

Tuesday, December 8th • 8:00pm

“Aliya and the Older Person; it Can Be Done”!

An evening discussing the option of Aliya at an older age, whether you are a young retiree, or an older person who thought they could never do it, or for families yearning to be united in Israel with the older generation, even after the children have made Aliya.

For Seniors, Their Kids, and anyone who would love to see all generations together making Aliya to Eretz Yisrael!

Presented by: **Barbara Brown:**

BSW/MSW/Dipl. Mgt. Homes for the Aged; **Director of Aliyah I2I**

The Gemara (Brachot 18.) teaches us that a person before whom is the body of one of the seven close relatives for whom one mourns lies, is exempt from all other mitzvot in the Torah. Furthermore, even if the deceased is not before him, if the person is responsible for the burial, it is considered as if the MEIT (dead body) is before him. This halacha is not restricted to the 7 relatives, but rather to whomever is involved in burying the dead. All of the above is linked to the wording in the pasuk (B'reishit 23:4) ...V'EKB'RA MEITI MIL'FANAI. So that I may bury "my dead" that is before me. Even though, at that moment, when Avraham was dealing with B'NEI CHEIT, Sara's body was not actually before Avraham, it is considered as if it were.

Pre-Chanuka SHABBATON

Shabbat Parshat Vayishlach

18 Kislev (one week before Chanuka) • **December 4-5**

with Scholar-in-Residence:

Rabbi Stewart Weiss

Shiurim, mini-shiurim, Divrei Torah, Chanuka review
Chanuka quiz, trivia quiz, camaraderie...

250▫ members • 275▫ non-members

Call (02) 560-9125

- *WORLD WIDE CALLING PLAN STRATING AT \$9.95 A MONTH*
- *LONG DISTANCE RATES AS LOW AS 2¢ A MINUTE*
- *TRAVELING TO THE US? VISITING ISRAEL? CELL PHONE / SIM CARD RENTAL - LOWEST RATES IN THE MARKET!!!*
- *LOCAL PHONE NUMBERS AVAILBLE FOR US, ISRAEL AND MORE*
- *FREE ONE MONTH SERVICE FEE FOR REFERRALS & HIGH COMMISSIONS FOR SALES!!*

MSMnetphone • (03) 915-5754 • US 1-(646)-462-4204

OU Israel Center and Lander Institute present a unique course:
“JEWISH JERUSALEM ECLIPSED”

Jerusalem in Jewish Life from the Destruction of
the Second Temple until the Nineteenth Century

Following successful opening of the course,
we are still accepting students

Next day of study: Sunday, November 15

"From the Destruction of the 2nd Temple until Constantine the Great"

For details and registration:

Rabbi Robbie Sassoon, Lander Institute: 073-220-4216

Shidduchim

for English and
Hebrew speakers
age group
23-30 years old,
Dati Leumi
and Hardal

Call (02) 5372394

Avrom Silver Jerusalem College for Adults **883**

of the Seymour J. Abrams • Orthodox Union • Jerusalem World Center

The Avrom Silver Jerusalem College for Adults - Dean, Rabbi Sholom Gold, is the educational component of the Seymour J. Abrams • Orthodox Union • Jerusalem World Center and incorporates all the classes & lectures of the OU Israel Center.
"Regular" IC classes & lectures - 25₪ members, 30₪ non-members. Life members free. No one will be turned away for inability to pay. Yearly membership 360₪ couple, 275₪ single.
Programs of the Center are partially funded by the Jewish Agency for Israel

Schedule for WED 24 Marcheshvan (Nov. 11) to Friday, 3 Kislev (Nov 20)

WEDNESDAY, 24 MARCHESHVAN • NOVEMBER 11TH

9:20am **Contemporary Halachic Issues** *Rabbi Macy Gordon*

Note: Rabbi Wolicki and Dr. Zornberg will not be giving their classes today, but...

Wednesday, November 11th • 10:45am

Archeology vs. Torah

Guest shiur by

Rabbi Aharon Ziegler

various **MINI-SHIUR/DIVREI TORAH WHILE YOU FOLD**

12:30pm **VIDEO/library: Rabbi David Derovan - "The Life and Death of Sarah"**

12:30pm **MEDICAL CHI KONG PRACTICE** with **Avi Hirsch**

1:30pm (to 2:30pm, no charge) *Knitting* with *Verna*

2:30pm **Women's Beit Midrash - Pearl Borow**

7:30pm **Rabbi Chaim Eisen's shiur**

Wednesday, November 11th • 8:00pm

A Report from Capitol Hill in Washington

with **David Bedein** for further Information: (02) 623-4556

OU Israel Center TT 883 [BackPage A](#) [The Chayei Sara \[m\] 5770 issue](#)

THURSDAY, 25 MARCHESHVAN • NOVEMBER 12TH

11:00am **TORAH SECRETS ON EMUNAH** **Dr. Hayim Abramson**

various **MINI-SHIUR/DIVREI TORAH WHILE YOU FOLD**

Students and Young Adults:

Jewish Identity and Yirat Shamayim

with **Rabbi Moshe Taragin** Senior Maggid Shiur, Yeshivat Har Etzion

Thursdays, 8:00pm • 25₪ • Men and Women invited • Refreshments

Friday 26 Marcheshvan / Nov. 13th **ערב שבת**

9:00am **Aggadah - Rabbi Chaim Eisen**

11:00am RCA Daf Yomi

Shabbat 27 Cheshvan / Nov. 14th **שבת קודש**

3:00pm Shiur by **Rabbi Binyamin Wolff**
on Parshat HaShavua

4:00pm **MINCHA**

Note: the 3:00/4:00pm time for Shabbat Shiur & Mincha will hold through Parshat Vaychi. This is the earliest it gets.

Motza"Sh 28 Cheshvan / Nov. 14th **מוצ"ש**

GAMES NIGHT 8:00pm • Games and challenges for 1 player and 2-4 players • Box games, card games, pencil & paper games... • FACE IT, CONES, MENSA, SUDOKU, UNO, Mango Tango, TANTRIX, FALAFEL KING, Perpetual Commotion, BLOKUS, SET, BANANAGRAMS... • Play your favorites; learn new games; join old friends; meet new friends... • Refreshments

10₪ per person, your child or grandchild, parent or grandparent - 5₪ per

OU Israel Center TT 883 [BackPage B](#) [The Chayei Sara \[m\] 5770 issue](#)

Sun-Thu in the *Ganehrow Beis Medrash* (first floor)

SUN/TUE/THU 10:00am	Rabbi Jeff Bienenfeld - Gemara shiur
11:15am	RCA Daf Yomi by Rotation (and Fri. at 11:00am)
1:20pm	Mincha (this time stays the same throughout the year)
TUE/WED 3:15pm	Hilchot Shabbat - Rabbi Chaim Sendic (052-668-0312) Note NEW days of the week (one of them, anyway)
Su/M/W/Th 4:30pm	Masechet K'tuvot with Rabbi Hillel Ruvell
Su/M/W/Th 5:30pm	Maariv (this time stays until Shabbat Shira)

Sunday 28 Cheshvan / Nov. 15th יום ראשון

- 9:30am *Let's Study the Chumash* **Tonia Frohwein** women
- 10:30am *Mystical Insights into the Months of the Year* **Golda Warhaftig** women
- 12:30pm **"Life: The Fantastic Adventure"** **Aharon Romm**
- 12:30pm **Hebrew for Beginners** Learn to read and converse in Hebrew and feel more comfortable when you daven
Given by expert pedagogue **Haya Graus** 10₪ per session
- 2:00pm **Rabbi Ephraim Sprecher** (November 15th)
Why the Talmud derives Laws of Marriage from (Sara's) Death
- 7:30pm **Ramban's Commentary on the Torah and Its Wellsprings** with **Rabbi Chaim Eisen**
- XXX The Book of Nechemya - Rabbi Mordechai Machlis (not this week)
- 7:30pm** The Book of Shmuel - Rabbi Dr. Joseph Klausner (Yedidyahu)
- NOTE:** These two classes are open to men and women, and are free of charge
This week (Nov. 15th) only Rabbi Klausner at 7:30pm

Monday 29 Cheshvan / Nov. 16th יום שני

N'SHEI LIBRARY: 10:00-12:30

- 9:15am **EXCURSIONS INTO THE BOOK OF MELACHIM** Pearl Borow
- 10:30am **Rambam's 13 Principles** - **Rabbi Zev Leff**

MOMMY & BABY MUSIC CLASSES with Jackie
Mondays at the Israel Center • 9:30am for 6-18 months • 10:30am for 1-3 year olds
Call Jackie to register for classes: 999-5524 / 054-533-9305

XXX **FIT FOREVER: LOOK & FEEL YOUR BEST!**
Exercise for women of all ages • Call Sura Faecher 993-2524
RESUMES ON NOVEMBER 30th

Monday, November 16th • 11:36am
Marlit Wandel will present a fascinating program on
"Jewelry & the Jewish Woman"
There will also be a display of her exquisite handmade unique jewelry

12:30pm **VIDEO SCREENING** in the LIBRARY - see box on bottom of BackPage E

An Extraordinary Yom Iyun:
Entering Marriage Lovingly and Wisely
MON, Nov. 16 at the Israel Center • 4:30pm - registration • 5:00-9:00pm Program
For rabbis, rabbaniot, kallah and chatan teachers, parents and grandparents, students, educators, newly & nearly married couples, singles
Elements of the Prenuptial Agreements **Rachel Levmore** • Marriages Made in Heaven **Susan Barth**
Marriage Education Workshops and talk on "Communication: The Key to Intimacy"
Sherrie B. Miller and Lori Lurie
In English • FREE of CHARGE
A community service provided by: The Givat Sharett Chesed Committee (of Beit Shemesh) Simcha Gemach in memory of Feigel bat Tuvia Nisan • Choice of the Heart - בחירת הלב • The Council of Young Israel Rabbis in Israel (CYIR) with the support of the Jewish Agency • OU-Israel • Rabbinical Council of America - Israel
For further details, call Susan Barth 054-729-4964

MORE MONDAY...

Women's Beit Midrash

- 2:00pm "BRING ON THE BLESSINGS" - **Pearl Borow**
- 3:00pm **Mishna, Mitzvot, and More** - **Phil Chernofsky**
- 5:20pm *Pri Chadash Women's Writing Workshop*
2 hrs. Contact: Ruth Fogelman (628-7359) and Judy Caspi (054-569-0410)
- 8:30pm **Rabbi Dr. Elie Assis** a senior lecturer of Tanach at Bar Ilan:
Now studying **SHMUEL** (in Hebrew) Details? Sam Finkel 052-469-1263

MASK - J'lem Chapter at the Israel Center • maskjerusalem.cjb.net • 050-754-2717
NEXT MEETING: **Monday, Nov. 23, 7:30-9:30pm** with **Dr. Judy Belsky**

Tuesday Rosh Chodesh / Nov. 17th יום שלישי

The Israel Center and the **Old City Free Loan Association**
21st year • well over 5500 loans granted
Gemach - Free Loan Society
to provide interest-free loans for people in financial distress (living in the Jerusalem area).
Interviews at the Center on Tuesdays from 10:00-12:00 and 19:00-20:30 • Please bring ID

9:00am **The Torah of Eretz Yisrael** **Rabbi Aharon Adler**

VIDEOS in the **Library** 12:30pm
MON Nov 16 "A Celebration of The Rav, Rabbi Joseph B. Soloveitchik זצ"ל"
Rabbi Dr. Tzvi Hersh Weinreb, Rabbi Hershel Schacter, and others share their memories of, and thoughts on, The Rav. (1 hr)

No charge **TUE Nov 17** "In Our Own Hands" The Hidden Story of the Jewish Brigade in World War II"- The Jewish Brigade of the British Army fought the Nazis successfully. After the war, the real story of the Brigade began. The young Jewish soldiers formed vengeance squads to assassinate Nazi officers in hiding, engineered the rescue and illegal transfer of survivors to Palestine, and later led the fledgling IDF in the War of Independence. (85 min)

WED Nov 18 **Rabbi Shlomo Riskin-** "Thoughts on Mashiach"

MORE TUESDAY...

- 10:15am **Parshat HaShavua** **Rabbi Sholom Gold**
- 11:30am Jewish History, 2nd Temple Period - **Dr. Henry Goldblum**
46-40 BCE: Judea from Antipater to Herod
- 12:30pm **VIDEO** in the **LIBRARY** - see box at bottom of BackPage E
- 11:20am **Inspirational Workshop for women**
with **Esther Sutton**
- 1:00pm (to 2:30pm) **The Artist's Way** with Esther Sutton.
A course in discovering and nurturing our innate creativity
Further details and to register, please call Esther at 534-1922

Tuesday, November 17th • meeting at 2:00pm - Guest speaker at 3:00pm
The RCA Israel Region invites all to hear
Rabbi Yosef Minsky
Director, OU Kashrut in Israel
Topic: **OU Kashrut in Israel**

8:00pm **"Yaakov, Man of Truth?"** A shiur for Toldot
based on commentaries - **Rabbi Yonatan Kolatch**

2 different programs with **Rabbi Yehoshua Rubin**
M.S. Educational Psychology; Dating Coach; Writer and Recording Artist
Tuesdays at the **Israel Center** 30m per session (come for one or both)

18:00-19:00 **The Artist Way Workshop**
Discover Your Youthful Creative Energy and make money being creative.

19:00-20:00 **Ahava Rabba's Breakthrough Dating + Dating Cards**
Dating Cards help you have fun and meaningful dating conversations.
Dating cards help you break through to dating relationships that lead to marriage.
(19 people who went through Yehoshua's program got married in the past 24 months)

For details, private sessions, questions...
call Rabbi Rubin at 050-425-9191 or visit ahavarabba.co.il

Wednesday *Rosh Chodesh / Nov 18th* יום רביעי

9:20am Contemporary Halachic Issues *Rabbi Macy Gordon*

Note: Rabbi Wolicki will resume IY"H next week (Nov. 25th)

11:00am **Dr. Avivah Gottlieb Zornberg**
on **Parshat HaShavua**

various *MINI-SHIUR/DIVREI TORAH WHILE YOU FOLD*

12:30pm VIDEO in the LIBRARY - see box at bottom of BackPage E

12:30pm MEDICAL CHIKONG PRACTICE with **Avi Hirsch**
Call for details: **050-767-1722**

1:30pm (to 2:30pm, no charge) *Knitting* with *Verna*

2:30pm *Women's Beit Midrash* - **Pearl Borow**
First hour: the KUZARI; Second hour on Chumash with Rashi

7:30pm **Rabbi Chaim Eisen's shiur**
"Truth Will Sprout from the Earth"

Thursday 2 Kislev / Nov 19th יום חמישי

11:00am TORAH SECRETS ON EMUNAH **Dr. Hayim Abramson**

various *MINI-SHIUR/DIVREI TORAH WHILE YOU FOLD*

8:00pm Rabbi Moshe Taragin see BackPage B

Friday 3 Kislev / Nov 20th ערב שבת

9:00am **Aggadah - Rabbi Chaim Eisen**

11:00am RCA Daf Yomi

UPCOMING at the ISRAEL CENTER

Shabbat Parshat Toldot, November 21st • 3:00pm

Rabbi Yaakov Moshe Poupko

Mincha at 4:00pm

Motza'ei Shabbat, November 21st **Book Evening** 8:15pm

featuring **Aviva Woznica**, author of **Fire Unextinguished** written through the eyes of several extraordinary Holocaust survivors and - as the daughter of two of them - the author's, as well. Detailed research and interviews have resulted in an intermingling of history and eyewitness accounts, many never documented before.

Thursday, November 26th, 8:00pm

The Joy Club

with **Rabbi Zelig Pliskin** *free of charge*

Motza'ei Shabbat, November 28th **What's News?** 8:15pm

Matthew Wagner of **The Jerusalem Post**

will speak on: **Har HaBayit B'Yadeinu?**

What's the latest word on the Temple Mount issues - Political, religious...

Monday, November 30th • 11:36am

The well known **Ora Cohen** will speak on:

"How to Dress up your Table for Chanuka

- not only for Purim" At the end of Ora's presentation, you will go home with some great ideas of easy to prepare beautiful table decorations of vegetables and fruits for your Chanuka celebrations...

Tuesday, December 1st • 8:00pm

A First Look at Facebook

Want to see photos of the grandkids, send messages to friends faraway, get in touch with old colleagues, or RSVP for AACI events? With Facebook, it's possible and simple. Come get acquainted with the Internet tool that is connecting people like never before. This introductory class offers an overview of Facebook's layout and essential features.

Prerequisites: just a love for people.

Presenter: **Jitzchak Rosenbloom**

Word of the Month • Review of variable months

This review is NOT about the one or two Adar issue, NOR is it about which day of the week Rosh HaShana can or cannot begin. It IS about the third variable in the Jewish Calendar, the lengths of Cheshvan and Kislev.

All Jewish months have 29 or 30 days. Never fewer than 29 nor more than 30. In our fixed calendar, Tishrei, Sh'vat, the first of two Adars (when there are two), Nissan, Sivan, and Av ALWAYS have 30 days. Tevet, the Adar immediately preceding Nissan, Iyar, Tammuz, and Elul ALWAYS have 29 days.

Cheshvan and Kislev vary in length. Cheshvan's regular count is 29 days; Kislev is regularly 30.

It is sometimes necessary to add one day to a year (this is a result of the LO ADU ROSH rule that results in RH being pushed to a day later than it "should be"). When this happens, the extra day is 30 Cheshvan. Such years are called SHALEIM (complete or full). This is the most common of the three types of years, occurring 45% of years.

It is sometimes necessary (for the same reason) to take one day away from a year. That day is 30 Kislev. A year with only 29 days in Kislev is called CHASEIR (deficient or defective). Occurs 25½% of years.

Years with 29 days in Cheshvan and 30 in Kislev are called K'SEDER (in order). 29.5% Never will Cheshvan have 30 and Kislev 29 in the same year. The K'SEDER arrangement makes that unnecessary.

When Cheshvan has 29 days, Rosh Chodesh Kislev is one day. When it has 30 days, R"Ch Kislev is two days. When Kislev has 29 days, Rosh Chodesh Tevet is one day. When it has 30 days, R"Ch Tevet is two days.

Davidman's Pesach

Beginning with Lunch on
Monday, March 29th and Ending with Breakfast
Tuesday morning, April 6th (8 nights)

Personally Hosted by **Linda & Lenny Davidman**
at the **FORMER**

Sheraton Dead Sea Hotel

(New name to be announced shortly)

- Classic Elegant 5-star Beach Front Resort Hotel
- All rooms are Sea View
- Free Entrance to the Spa & Gym, Special Discounts on Treatments
- Tennis & Basketball Courts, Beach Volley Ball, Bicycle Riding
- Exquisite Glatt Kosher Cuisine - Full Waiter Service & Buffet Style Meals
- Daily Sweet Hour & Ice Pops
- English-speaking program All Day Long for the Entire Family
- Inspiring Shiurim, Lectures, and Spectacular Entertainment Program
- Scholar-in-Residence **Rabbi Ari Berman**
Former Rabbi of the Jewish Center in Manhattan
- Renowned Educators / Amazing Lecturers: **Rabbi Reuven & Shani Taragin**
- **Yehudah Katz** – Cultural, Social & Entertainment Director

COME AND JOIN THE FUN!!

Register NOW and come 1 night earlier
– **FOR FREE** (offer valid until Dec. 31st, '09)

(Sunday afternoon March 28th, including Dinner & Breakfast on Monday morning)

Start your vacation a day early & enjoy your Seder relaxed & rested

For more info: www.LDevents.com

Call NOW; don't be left out!
(02) 673-0721 • 054-553-3873
pesach@LDevents.com